BACK COVER BLANK

- **Owner's Manual**
- **Manuel du Propriétaire**
- **Manual del Usuario**

SIERRA ONE™ MARKER

SIERRA ONE™

SIERRA ONE

TP04604
Rev Date 06-09

ENGLISH

WARNING

THIS IS NOT A TOY. MISUSE MAY CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. EYE, FACE AND EAR PROTECTION DESIGNED FOR PAINTBALL MUST BE WORN BY THE USER AND ANY PERSON WITHIN RANGE. WE RECOMMEND AT LEAST 18 YEARS OLD TO PURCHASE. PERSONS UNDER 18 MUST HAVE ADULT SUPERVISION WHEN USING THIS PRODUCT. READ THE OWNER'S MANUAL BEFORE USING THIS PRODUCT.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT

CECI N'EST PAS UN JOUET. TOUT USAGE INAPPROPRIE PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES. LE PORT DE LA PROTECTION POUR LES YEUX, LE VISAGE ET LES OREILLES CONCUE POUR LE PAINTBALL EST OBLIGATOIRE POUR L'UTILISATEUR AINSI QUE POUR TOUTE PERSONNE A PORTEE DE TIR. POUR L'ACHAT, NOUS RECOMMANDONS L'AGE DE 18 ANS. LES PERSONNES DE MOINS DE 18 ANS DOIVENT ETRE SOUS LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE LORSQU'ELLES UTILISENT CE PRODUIT. LISEZ LE MANUEL AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.

ESPAÑOL

ADVERTENCIA

ESTO NO ES UN JUGUETE. UN USO INAPROPIADO PUEDE CAUSAR SERIAS HERIDAS O LA MUERTE. OJOS, CARA Y OIDOS DEBEN ESTAR PROTEGIDOS TODO EL TIEMPO, CON LA PROTECCIÓN DISEÑADA PARA PAINTBALL TANTO PARA JUGADORES COMO PARA CUALQUIER PERSONA QUE ESTE EN EL RADIO DE ALCANCE. RECOMENDAMOS AL MENOS 18 AÑOS DE EDAD PARA LA COMPRA Y USO. LAS PERSONAS MENORES DE 18 AÑOS DEBEN USAR ESTE PRODUCTO BAJO LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO. ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO LEA EL MANUAL DEL USUARIO.

ENGLISH

WARNING

SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY

READ, FAMILIARIZE YOURSELF AND ANY OTHER USER OF THIS MARKER WITH THE SAFETY INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL. FOLLOW THESE INSTRUCTIONS WHEN USING, WORKING ON, TRANSPORTING OR STORING THIS MARKER.

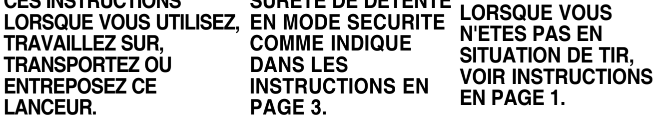
ALWAYS KEEP TRIGGER SAFETY IN SAFE MODE UNLESS FIRING AS DETAILED IN INSTRUCTIONS ON PAGE 4.

ALWAYS KEEP THE BARREL BLOCKING DEVICE INSTALLED WHEN NOT IN SHOOTING SITUATION, SEE INSTRUCTIONS ON PAGE 2.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT

LA SECURITE EST VOTRE RESPONSABILITE



LISEZ ET FAMILIARISEZ-VOUS AINSI QUE TOUT AUTRE UTILISATEUR DE CE LANCEUR AVEC LES INSTRUCTIONS DE SECURITE CONTENUES DANS CE MANUEL. SUIVEZ CES INSTRUCTIONS LORSQUE VOUS UTILISEZ, TRAVAILLEZ SUR, TRANSPORTEZ OU ENTREPOSEZ CE LANCEUR.

SI VOUS NE TIREZ PAS, MAINTENEZ TOUJOURS LA SURETE DE DETENTE EN MODE SECURITE COMME INDIQUE DANS LES INSTRUCTIONS EN PAGE 3.

GARDEZ TOUJOURS LE DISPOSITIF DE BLOCAGE DU CANON INSTALLE LORSQUE VOUS N'ETES PAS EN SITUATION DE TIR, VOIR INSTRUCTIONS EN PAGE 1.

ESPAÑOL

ADVERTENCIA

LA SEGURIDAD ES SU RESPONSABILIDAD

EL PROPIETARIO Y TODA PERSONA QUE UTILICE ESTE MARCADOR DEBE LEER Y FAMILIARIZARCE CON LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD EN ESTE MANUAL. SIGA LAS INSTRUCCIONES DE USO, MANTENIMIENTO, TRANSPORTE Y ALMACENAJE DE ESTE MARCADOR.



MANTENGA SIEMPRE EL SEGURO DEL GATILLO ACTIVADO A MENOS QUE SEA NECESARIO HACER DISPAROS. COMO SE VE EN LAS INSTRUCCIONES DE LA PÁGINA 3.



MANTENGA EL MECANISMO DE BLOQUEO DEL BARRIL INSTALADO CUANDO NO ESTE HACIENDO DISPAROS COMO SE ILUSTRA EN LA PÁGINA 1.

WARNING

THIS IS NOT A TOY. MISUSE MAY CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. EYE, FACE AND EAR PROTECTION DESIGNED FOR PAINTBALL MUST BE WORN BY THE USER AND ANY PERSON WITHIN RANGE. WE RECOMMEND AT LEAST 18 YEARS OLD TO PURCHASE. PERSONS UNDER 18 MUST HAVE ADULT SUPERVISION WHEN USING THIS PRODUCT. READ THE OWNER'S MANUAL BEFORE USING THIS PRODUCT.

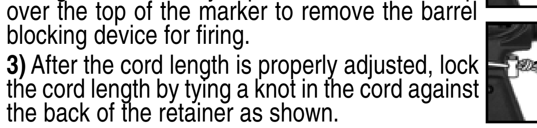
WARNING

KEEP THE BARREL BLOCKING DEVICE INSTALLED EXCEPT WHEN YOUR MARKER IS IN USE. ALWAYS MAKE SURE THAT THE TRIGGER SAFETY IS IN THE SAFE MODE (SEE INSTRUCTIONS ON PAGE 4) AND THE BARREL BLOCKING DEVICE IS PROPERLY INSTALLED ON YOUR MARKER ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS TO PREVENT DAMAGE TO PROPERTY, SERIOUS INJURY OR DEATH.

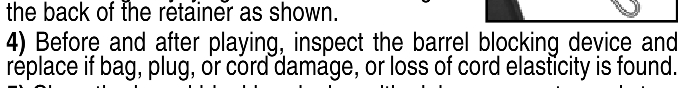
BARREL BLOCKING DEVICE INSTALLATION INSTRUCTIONS

1) Insert the barrel blocking device ⇨ into the barrel (or over the barrel, depending on the style of barrel blocking device) and loop the cord over the top of the receiver and position at the back of the grip as shown.





2) Adjust the cord length retainer up to the back of the grip by pulling the cord through it until the retainer is snug against the back of the grip. Keeping the cord as tight as possible, leave just enough cord elasticity to pull the cord/retainer up over the top of the marker to remove the barrel blocking device for firing.



3) After the cord length is properly adjusted, lock the cord length by tying a knot in the cord against the back of the retainer as shown.

4) Before and after playing, inspect the barrel blocking device and replace if bag, plug, or cord damage, or loss of cord elasticity is found.

5) Clean the barrel blocking device with plain, warm water and store out of sunlight in a dry area when not in use.

SIERRA ONE™

2955 Adams Center Road, Fort Wayne, IN 46803 USA
P) 260-749-6022 • F) 260-749-6619 • www.tippmann.com

CONGRATULATIONS on your purchase of a TPN™ Sierra One™ paintball marker. We believe our Sierra One™ markers to be the most accurate and durable paintball markers available, and are proudly manufactured by Tippmann®. All Sierra One™ markers will provide many years of dependable service if cared for properly.

Please take time to read this manual thoroughly and become familiar with your Sierra One™ marker's parts, operation, and safety precautions before you attempt to load or fire this marker. If you have a missing or broken part or need assistance, please contact Tippmann Consumer Relations at 1-800-533-4831 for fast friendly service.

TABLE OF CONTENTS

E N G L I S H

Warning/Liability Statement

This marker is classified as a dangerous weapon and is surrendered by Tippmann Sports, LLC with the understanding that the purchaser assumes all liability resulting from unsafe handling or any action that constitutes a violation of any applicable laws or regulations. Tippmann Sports, LLC shall not be liable for personal injury, loss of property or life resulting from the use of this weapon under any circumstances, including intentional, reckless, negligent or accidental discharges.

All information contained in this manual is subject to change without notice. Tippmann Sports, LLC reserves the right to make changes and improvements to products without incurring any obligation to incorporate such improvements into products previously sold.

If you as a user do not accept liability, Tippmann Sports, LLC requests you do not use a Tippmann Sports, LLC marker. By using this paintball marker you release Tippmann Sports, LLC of any and all liability associated with its use.

SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY!

⚠ WARNING

TRIGGER SAFETY ACTIVATION

- **EXCEPT WHEN YOUR MARKER IS IN USE, ALWAYS MAKE SURE THAT THE TRIGGER SAFETY IS IN SAFE MODE, WHICH DISABLES THE TRIGGER, AND THE BARREL BLOCKING DEVICE IS INSTALLED (SEE PAGE 2).**



- **TO TURN ON THE SAFETY (SAFE MODE): PUSH THE SAFETY IN AS SHOWN ABOVE.**
- **TO TURN SAFETY OFF (FIRE MODE): PUSH SAME BUTTON ON OPPOSITE SIDE OF RECEIVER.**

FAMILIARIZE YOURSELF WITH SAFETY...

The ownership of this weapon places upon you the total responsibility for its safe and lawful use. You must observe the same safety precautions as you would any firearm to assure the safety of not only yourself but everyone around you. The user should at all times use caution when using this marker. The sport of Paintball will be viewed and judged upon your safe and sportsmanlike conduct. Always

Safety Is Your Responsibility
(continued on page 5)

Safety Is Your Responsibility (continued from page 4)

remember that the game of Paintball can only survive and grow if it remains SAFE!

- Do not load or fire this marker until you have completely read this manual and are familiar with its safety features, mechanical operation and handling characteristics.
- Handle this and any marker as if it were loaded at all times.
- Keep your finger off the trigger until ready to shoot.
- Do not look down the barrel of a paintball marker. Accidental discharge into the eyes may cause permanent injury or death.
- Keep the trigger safety in safe mode until ready to shoot (see page 4).
- Keep the barrel blocking device installed on marker when not shooting (see page 2).
- Never point the marker at anything you do not intend to shoot.
- Never fire your marker at anything you do not intend to shoot because there may be balls or foreign debris lodged in the chamber, barrel and / or the marker valve.
- Do not shoot at fragile objects such as windows.
- Never fire your marker at personal property of others. The paintball impact can cause damage and the paint can stain the finish of automobiles, houses etc.
- Always keep the muzzle pointed down or in a safe direction, even if you stumble or fall.
- Eye, face and ear protection designed specifically to stop paintballs in the form of goggles and full face mask meeting ASTM Specification F 1776 must be worn by the user and any person within range.
- Never shoot at a person who is not protected by eye, face and ear protection designed for paintball.
- Pressurize and load the marker only when the marker will be immediately used.
- NOTE: Before storing or disassembling be sure to remove paintballs and air supply (see unloading and air supply removal instructions on pages 12-14), put the trigger safety in the safe mode (see page 4) and install the barrel blocking device (see page 2).
- Store the marker unloaded and degassed in a secure place.
- Do not field strip or otherwise disassemble this marker while it is pressurized with air supply.
- Dress appropriately when playing the game of paintball. Avoid exposing any skin when playing the game of paintball. Even a light

E N G L I S H

Safety Is Your Responsibility
(continued on page 6)

Safety Is Your Responsibility (continued from page 5)

layer will absorb some of the impact and protect you from the paintballs.

- Keep exposed skin away from escaping gas when installing or removing air supply cylinder or if the marker or air supply is leaking. Compressed air, CO_2, and nitrogen gasses are very cold and can cause frostbite under certain conditions.
- Use only .68 caliber paintballs, never load or fire any foreign objects.
- Avoid alcoholic beverages before and during the use of this marker. Handling markers while under the influence of drugs or alcohol is a criminal disregard for public safety.
- Avoid shooting an opponent at point blank, 6 feet or less.
- Familiarize yourself with instructions listed on air supply cylinder or adaptor. Contact the air supply cylinder or adaptor manufacturer with any questions.
- Read the Air Supply Cylinder Removal and SAFETY TIPS on pages 12-14 before beginning the cylinder installation.
- Always measure your marker's velocity before playing paintball and never shoot at velocities in excess of 300 feet per second (see instructions on page 8).

ENGLISH

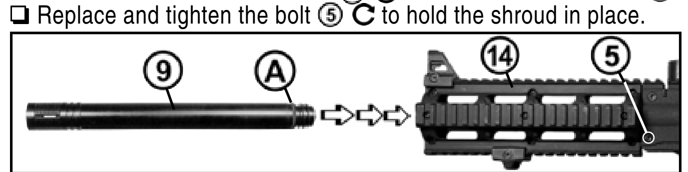
GETTING STARTED

❑ Eye protection designed for paintball use must be worn by the user and any person within range. Do not disassemble this marker while it is pressurized with air. Do not pressurize a partially assembled marker.

Read each step completely before performing the step. Carefully hand start all threaded parts and do not overtighten and strip threaded parts when assembling.

STEP 1: Prepare Marker for Air Supply Cylinder Installation

1) ❑ Install the shroud (14) before you install the barrel (9). To install the shroud: ❑ Remove receiver bolt (5) ↺ and ❑ insert the shroud (14). ❑ Replace and tighten the bolt (5) ↻ to hold the shroud in place.



2) ❑ Install the barrel (with the shroud installed): ❑ apply marker oil onto the barrel o-ring (A), insert the barrel into the shroud / receiver and carefully screw it in ↻.

GETTING STARTED:
(continued on page 7)

GETTING STARTED: (continued from page 6)

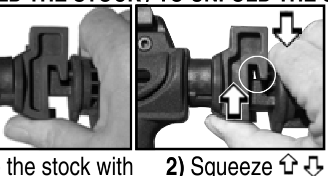
❑ Install the collapsible stock. ❑ With the end cap cover (T) removed (slides off), ❑ Slide stock up (C) into end cap. ❑ Insert bolt (D) and carefully tighten ↻.

C
T
D

Shorten
LENGTH ADJUSTMENT:
Lengthen
Squeeze the adjustment lever and slide ⇦⇦⇦ to shorten or ⇨⇨⇨ to lengthen stock.

ENGLISH

TO FOLD THE STOCK / TO UNFOLD THE STOCK:





1) Grip the stock with thumb under the hinge/latch as shown.

2) Squeeze ⇧ ⇩ until the latch opens.

3) Turn stock to right side of receiver and release.

4) To unfold: grip the stock with thumb under the hinge/latch. Squeeze to open latch, turn to unfolded position and release the latch to lock in place.

STEP 2: Air Supply Cylinder Installation

❑ You must first read the Air Supply Cylinder Removal and SAFETY TIPS on pages 12-14 before beginning the cylinder installation.

❑ Do not pressurize a partially assembled paintball marker.

❑ First put the trigger safety in Safe Mode (see instructions on page 4) and ❑ install the barrel blocking device (see instructions on page 2).

❑ Next you need to cock the marker by sliding the bolt handle all the way back until it locks into place (1). Always keep marker in the cocked position when air supply is attached to the marker. This will help prevent an accidental discharge.

1

❑ To install the air supply cylinder, lubricate the cylinder valve o-ring with a little marker oil then insert the cylinder valve end into the air supply adapter at the back end of the marker grip. Twist the cylinder

Air Supply Cylinder Installation:
(continued on page 8)

Air Supply Cylinder Installation: (continued from page 7)
clockwise ↻ into the marker until it stops. Your marker is ready to fire once you switch to Fire Mode from Safe Mode (see instructions on page 4). If the tank is full and you do not hear the air supply engage, the pin valve could be too short or the pin valve seal is damaged, follow the Air Supply Cylinder Removal instructions on pages 12-14 and take your air or CO_2 cylinder to a “C5” Certified Airsmith for inspection or contact the cylinder manufacturer).

ENGLISH

STEP 3: Hopper Installation

❑ The barrel blocking device must be installed (see page 2) and the trigger safety in Safe Mode (see page 4) before filling the hopper.

❑ Make sure that the feed elbow and hopper are clean and free of any sharp edges to keep paintballs feeding into the marker smoothly.

❑ Install the hopper neck into the feed elbow of your marker and tighten the hopper down with a 3/16” allen wrench included with your marker. NOTE: Do not overtighten or the elbow may break.

❑ With the trigger safety in Safe Mode and the barrel blocking device installed, you are now ready to load your hopper with paintballs. Fill the hopper and only remove the barrel blocking device and turn off the trigger safety when ready to shoot.

STEP 4: Velocity Adjustment

Each time you play paintball, the velocity of your paintball marker should be checked with a chronograph, an instrument for measuring velocity, prior to playing paintball to verify that the marker’s velocity is set below 300 feet per second or less if required by playing field.

Velocity Adjustment Screw
3/16” Allen Wrench

To adjust the velocity use the 3/16” allen wrench included with your marker. The velocity adjustment screw is located on left side receiver. To reduce the velocity, turn the screw inward or clockwise ↻. To increase the velocity, turn the screw counterclockwise ↺. Do not remove the velocity screw.



Specifications: SIERRA ONE™ Marker

ENGLISH

Model	**SIERRA ONE™**
Caliber	.68
Action	Semi-Automatic (open bolt blow-back)
Power/Air Supply	compressed air, nitrogen or CO_2
Hopper Capacity	200 Paintballs
Ball Feed	Gravity
Cycle Rate	8 shots per second
Standard Barrel Length	11” / 28 cm
Overall Length (with standard barrel & no tank)	28.63 - 32.5” / 72.71 - 82.55 cm
Weight (without tank)	3.8 lbs. / 1.72 kg
Effective Range	150+ ft. / 46+ mètres
Velocity	Always measure your marker’s velocity before playing paintball and never shoot at velocities in excess of 300 feet per second (see instructions on page 8).

ENGLISH

SIERRA ONE™

Basic Parts List

98-14
98-44
98-15
98-40 Barrel O-Ring
SL2-4 Front Bolt O-Ring
TA06045 Stock Barrel
TA01016 Linkage Arm
TA06208 Shroud Complete (left half)
02-17 Front Bolt
98-12A Valve/Rear Bolt O-Ring (2)
98-21NR Custom Power Tube
TA02011 Rear Bolt
02-22 Velocity Screw
98-V Valve Complete
TA05005 Rear Bolt Plug
98-13 Bolt Handle
TA06041 ABII Rear Sight
9-PA Nut
98-01A Receiver Bolt (Short) (3)
TA06043 Name Plate
TA06015 Receiver Bolt (Long)(3)
TA06019 TPN Jewel
TA07065 bolt
TA06039 Receiver (Left)
TA06003 Split Grip (Left)
CA-02A Grip Screw (2)
98-01A Receiver Bolt (Short)
TA06207 Magazine

TRIGGER ASSEMBLY

1) Place 4 dowel pins and 1 black sear pin into locations as shown.
2) Then place the trigger and sear onto pins as shown.
3) Insert sear spring as shown.
4) Insert trigger spring (yellow) as shown.

CA-36 Sear Pin (Black)
98-20 Trigger Spring (Yellow)
98-33 Pins (4)
02-35 Sear
98-37N Safety
TA02036 Sear Spring
98-18 Slider (yellow slider spring 98-20 not visible
TA06044 Trigger

WARNING

DO NOT DISASSEMBLE THIS MARKER WHILE IT IS PRESSURIZED WITH AIR. DO NOT PRESSURIZE A PARTIALLY ASSEMBLED MARKER.

Tippmann Service Department
1-800-533-4831
www.tippmann.com

TA06208 Shroud Complete (right half)
TA05052 Feed Latch Bolt (2)
PL-42D Hopper Nut
98-43 Feed Elbow Latch
98-45 Flat Washer
PL-42C Hopper Bolt
98-04 Feed Elbow
98-44 Feed Lock (Front Sight) Spring
9-PA Receiver Nut (6)
98-04A Feed Elbow Pin (2)
98-26 Valve Lock Bolt (2)
98-14 Feed Lock (Front Sight)
TA05021 Power Tube Plug
9-PA Nut
98-15 Feed Lock (Front Sight) Pin
TA06040 Receiver (Right)
FA-18 Ball Latch
TA02021 Link Arm Pin (2)
TA05004 Split Grip (Right)
CA-14 Drive Spring
TA06006 End Cap
CA-02A Grip Screw (2)
CA-15 Guide Pin
98-33 Receiver Dowel Pin (4)
CA-36 Sear Pin (Black)
98-57 Buffer O-Ring
98-09N Gas Line
9-PA Nut
98-20 Trigger / Return Slide Spring (Yellow)(2)
PL-01A Adapter Bolt (short)
CA-08B Adapter Nut (2)
02-35 Sear
TA06017 End Cap Cover
98-06A Adapter Bolt (long)
98-37N Safety
TA02036 Sear Spring
98-06 Tank Adapter
98-55 Safety O-Ring (Red)
98-18 Trigger Return Slide
TA06044 Trigger
98-19 Return Slide Dowel Pin (2)
FA-07 Safety O-Ring (Black)

INTERNAL VALVE PARTS:

Valve Disassembly Not Recommended

98-25N Valve Body
SL2-25 Valve Seat O-Ring (2)
PA-31A Valve Snap Ring
98-56 Valve Plug
98-32 Valve Spring
98-PL Valve Plunger
CA-27 Front Valve Seat

REV 06/22/2009

ENGLISH

Unloading Your Marker

To unload your marker: ❑ Eye protection designed for paintball use must be worn by the user and any person within range.

1) ❑ Put the trigger safety in Safe Mode (see instructions on page 4) and ❑ install the barrel blocking device (see page 2).

2) ❑ Empty and remove the hopper, loosen the hopper bolt and pull the hopper out (at reassembly, do not overtighten bolt or the elbow may break).

3) ❑ Go to a designated firing area and remove the barrel blocking device.

4) ❑ Point your marker in a safe direction and fire several times to be sure there are no balls lodged in the chamber and / or barrel. IMPORTANT: Do not uncock your marker as uncocking your marker may push a ball into the chamber or down into the barrel in which case the ball will be hidden from view.

5) ❑ Put the trigger safety in Safe Mode (see instructions on page 4) and ❑ Install the barrel blocking device (see page 2).

6) ❑ Visually inspect the chamber for paintballs.

Air Supply Cylinder Removal

Step1) ❑ You must first read the following Air Supply Cylinder WARNINGS and SAFETY TIPS (before beginning the cylinder removal in Step 2 on page 14).

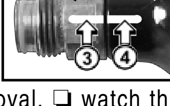
WARNING

NEVER UNSCREW ⑤ THE CYLINDER ② FROM THE CYLINDER VALVE ①.

THE BRASS OR NICKEL PLATED VALVE ① IS INTENDED TO BE PERMANENTLY ATTACHED TO THE AIR OR CO2 CYLINDER ②. AN AIR OR CO2 CYLINDER CAN FLY OFF WITH ENOUGH FORCE TO CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH IF THE CYLINDER ② UNSCREWS ⑤ FROM A CYLINDER VALVE ①.



There have been reported incidents that were caused by players unknowingly unscrewing the cylinder ② from the cylinder valve ①. This occurs when the player thinks the entire valve-cylinder assembly is being unscrewed from the air adaptor of the paintball marker Ⓗ when in fact they are unscrewing the cylinder ② from the cylinder valve ①. **To Avoid This Danger:** It is recommended, if your cylinder is not already marked, that you use paint or nail polish to ❑ place a mark ③ on the cylinder valve and ❑ place a mark ④ on the cylinder as shown.



Whenever you turn the cylinder ② during removal, ❑ watch the mark ④ on the cylinder and the mark ③ on the cylinder valve to be

Air Supply Cylinder Removal
(continued on page 13)

Air Supply Cylinder Removal: (continued from page 12)

sure that they rotate together. **If at any time these marks start to separate as shown ⑤, the cylinder ② is starting to unscrew from the cylinder valve ① and you should STOP and take the entire unit to a "C5" certified airsmith for safe removal and/or repair.**

NOTE: The cylinder valve should unscrew from the paintball marker in about 3 or 4 full turns. If you finish the 4th full turn and the cylinder valve is not unscrewed from the paintball marker, STOP! Take the entire unit to a "C5" certified airsmith for safe removal and/or repair. ❑ Locate a "C5" Certified Airsmith at www.paintball-pti.com/search.asp

Whether you have a new or used refillable Air or CO_2 cylinder, you are at risk if any of the following has occurred: ❑ The valve unit was replaced or altered after purchase. ❑ An anti-siphon device was installed. ❑ The valve unit was removed from the cylinder for any reason. ❑ Any modification was done to the refillable Air or CO_2 cylinder. If any of these conditions has occurred take your air or CO_2 cylinder to a "C5" Certified Airsmith for inspection or contact the cylinder manufacturer.

SAFETY TIPS to ensure that your Air or CO_2 cylinder is safe for play:

- Improper use, filling, storage or disposal of Air or CO_2 cylinder may result in property damage, serious personal injury or death.
- Make sure that any maintenance or modification to any Air or CO_2 cylinder is done by a qualified professional, such as a "C5" certified airsmith.
- The use of anti-siphon devices is not recommended. However, if one is already installed on your Air or CO_2 cylinder or is desired, it is critical that your cylinder be checked by, or the device installed by, a qualified professional.
- All Air or CO_2 cylinders must be filled only by properly trained personnel.
- Cylinder valves must be installed only by properly trained personnel.
- Do not overfill!! Never exceed the Air or CO_2 cylinder's capacity.
- Do not expose pressurized Air or CO_2 cylinder to temperatures exceeding 130 degrees Fahrenheit (55 degrees Celsius).
- Do not use caustic cleaners or strippers on the Air or CO_2 cylinder or tank valve and do not expose to corrosive materials.
- Do not modify the Air or CO_2 cylinder in any way. Never try to disassemble the tank valve from the Air or CO_2 cylinder.

Air Supply Cylinder Removal
(continued on page 14)

ENGLISH

Air Supply Cylinder Removal: (continued from page 13)

ENGLISH

- Any Air or CO_2 cylinder that has been exposed to fire or heated to a temperature of 250 degrees Fahrenheit (121 degrees Celsius) or more must be destroyed by properly trained personnel.
- Use appropriate gas for your cylinder. Only use CO_2 in a CO_2 cylinder and only use compressed air in a compressed air cylinder.
- Keep all cylinders out of the reach of children.
- The Air or CO_2 cylinder should be inspected and hydrostatically retested at least every 5 years by a DOT licensed agency.

❏ Locate a "C5" Certified Airsmith at www.paintball-pti.com/search.asp

WARNING

KEEP EXPOSED SKIN AWAY FROM ESCAPING GAS WHEN INSTALLING OR REMOVING AIR SUPPLY OR IF THE MARKER OR AIR SUPPLY IS LEAKING. COMPRESSED AIR, CO2, AND NITROGEN GASSES ARE VERY COLD AND CAN CAUSE FROSTBITE UNDER CERTAIN CONDITIONS.

Step 2: To remove a charged air supply cylinder: ❏ Eye protection designed for paintball use must be worn by the user and any person within range. ❏ Unload Your Marker (follow the instructions on page 12).

Step 3: Watch the marks on the cylinder and cylinder valve as you ❏ Turn the cylinder approximately 3/4 of a turn counterclockwise ⟲. This allows the air supply pin valve to close so that no air will enter the marker. ❏ Point the marker in a safe direction and discharge the remaining gas in the marker by pulling the trigger until the marker stops firing (this may take 4-5 shots). If your marker continues to fire, the tank pin valve has not closed yet (the tank pin valve could be too long, because of the variances in tank pin valve parts, each tank varies slightly on exactly how far it should be turned) and ❏ you will have to turn the tank counterclockwise ⟲ a little further and repeat this step until the marker does not fire, ❏ then remove the tank. NOTE: If during this step, you turned the tank and it began to leak before you pulled the trigger, the tank o-ring should be checked for damage before reassembly (see Repairing Air Supply Cylinder Leaks on page 15).

Step 4: After air cylinder is removed**,** ❏ point & fire the marker in a safe direction until stored air is completely discharged. NOTE: Before storing or disassembling be sure to follow ❏ Unloading Your Marker and ❏ Air Supply Cylinder Removal instructions (see pages 12-14). ❏ Put the trigger safety in safe mode (see page 4) and Install the barrel blocking device (see page 2).

Repairing Air Supply Cylinder Leaks:

The most common leak occurs from a bad air supply valve o-ring. To replace a valve o-ring you must first remove the bad o-ring then install a new one and lubricate with a few drops of oil. This o-ring is located on the tip of your air supply valve. The best valve o-rings are made of urethane. Urethane o-rings are not affected by high air supply pressures. These may be purchased from Tippmann® or your local paintball dealer.
NOTE: If new valve o-ring does not resolve air supply leak, do not attempt to repair air supply cylinder. Contact Tippmann Sports, LLC, your local paintball dealer or a "C5" Certified Airsmith.

ENGLISH

Cleaning & Maintenance

❏ Eye protection must be worn during disassembly / assembly. To reduce the chance of accidental discharge: First follow ❏ Unloading Your Marker and ❏ Air Supply Cylinder Removal instructions on pages 12-14. Do not disassemble this marker while it is pressurized with air. Do not pressurize a partially assembled marker.

- Follow warnings listed on the air supply cylinder for handling and storage.
- Familiarize yourself with instructions listed on air supply cylinder or adaptor. Contact the air supply cylinder or adaptor manufacturer with any questions.
- Do not use any petroleum based cleaning solvents.
- Do not use any cleaning solvents that come in aerosol cans. NOTE: Petroleum based products and aerosol products can damage your markers' o-rings.
- To clean your paintball marker use a damp towel with water to wipe off paint, oil, and debris. Use Tippmann® marker oil or other premium marker oil to maintain your marker in good working condition.
- To clean inside the barrel. Depress the feed elbow lock ⑯ and tip out feed elbow ⑰. Insert the cable squeegee into the breech, then pull the squeegee through the barrel to remove debris.
- Inspect and lubricate the internal drive assembly parts: ❏ the front bolt o-ring, ❏ the rear bolt o-ring, ❏ the linkage arm and ❏ the drive spring / guide pin (see Marker Disassembly / Assembly, internal parts removal and installation instructions on pages 16-19).
- Inspect and lubricate the barrel o-ring and the air supply valve o-ring with a few drops of oil.

Storage

Before storage ❏ unload and ❏ remove air supply (follow instructions on pages 12-14). ❏ Put the trigger safety in Safe Mode (see page 4) and

Storage: (continued on page 16)

install the barrel blocking device (see page 2). You should store your marker in a dry area. Before storing your marker make sure that the marker is cleaned and oiled (see cleaning and maintenance on page 15) so that it does not rust. Store your marker with the bolt in the forward position, uncocked (see below).

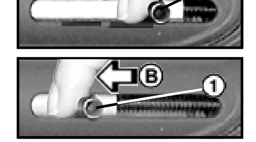
ENGLISH

❑ When removing your marker out of storage make sure the trigger safety is in Safe Mode (see page 4) and the barrel blocking device is installed (see page 2). You should re-oil the rear bolt o-ring and the front bolt o-ring before use (see cleaning and maintenance on page 15).

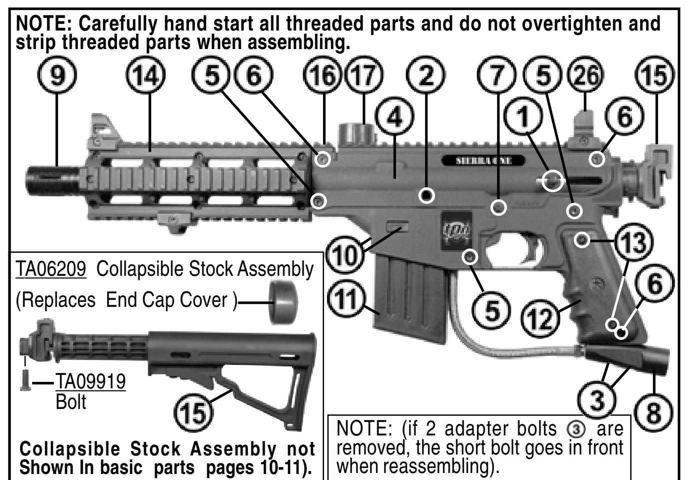
Marker Disassembly / Assembly

❑ Eye protection designed for paintball use must be worn by the user and any person within range during disassembly / assembly.

First follow ❑ Unloading Your Marker and ❑ Air Supply Cylinder Removal instructions on pages 12-14. Do not disassemble a pressurized paintball marker. Do not pressurize a partially assembled paintball marker.



❑ Put the marker into the uncocked position. To uncock the marker: Pull and hold the bolt cocking handle (1) back (A)⇨ - then pull the trigger and release the handle slowly forward ⇦ (B) which will uncock the marker.



❑ Remove the barrel (9) unscrew ↺. ❑ Remove the magazine (11), press the 2 tabs (10) in and slide it out. ❑ Turn the velocity screw (2) in until it stops. ❑ Loosen the 2 adapter bolts (3). ❑ Remove the feed elbow (17), press the feed lock (16), tilt the feed elbow out and slide it off the receiver.

ENGLISH

❑ To remove the left-side receiver(4): ❑ Remove the rear sight (26) unscrew bolt ↺ and slide off. ❑ Unscrew ↺ the 6 receiver connection bolts (3 long - (5)) + (3 short -(6)). Then carefully lift the left-side receiver to access the internal parts.

❑ With left half removed, pull the end cap out to remove the guide pin and drive spring (these parts must be removed before the bolt handle can be removed). Disconnect the linkage arm from the rear and front bolts. Slide the front bolt off the power tube and check the o-ring. Clean and oil the o-ring or if damaged, replace with a new one. Do the same with the rear bolt o-ring.

Power tube and valve removal.

NOTE: Do not remove the gas line fitting unless it is leaking or you need to replace the valve. If you should do so you will need some teflon tape or paste to reinstall it. Carefully hand start all threaded parts and do not overtighten and strip threaded parts when assembling.

❑ First, complete Marker Disassembly Instructions (see page 16).

❑ Power tube removal: To remove the power tube and valve, unscrew ↺ the two valve lock bolts (T) from the right side receiver.

❑ Valve removal from power tube: If it is necessary to remove the valve, use a wrench to slowly unscrew the gas line fitting. Once the fitting is out, the valve will slide out the back of the power tube.

NOTE: ❑ Check the external valve o-ring and if damaged, replace with a new one. If the o-ring is damaged your marker will not function correctly. ❑ Clean all parts and oil the o-rings.

❑ Reinstall the valve into the power tube: Insert cleaned and oiled valve into the power tube and align the holes of the valve and power tube. ❑ Apply teflon tape or paste on threads of gas line fitting and carefully screw it into the valve and snug with a wrench (do not over tighten and strip threaded parts). ❑ Wipe off any excess paste.

❑ Reinstall the power tube/valve into receiver: align the holes of the power tube and the right receiver half, apply red loctite #271 sealant to threads of two valve lock bolts (T) and attach ↻ - do not over tighten bolts and strip threads. ❑ Wipe off any excess paste.

E N G L I S H

Reassembling Receiver Halves:

STEP 1: ❑ Double check that the Trigger Assembly (❑ Trigger Spring Ⓐ / ❑ Safety Ⓑ / ❑ Pins (4) Ⓒ / ❑ Trigger Ⓓ / ❑ Sear Ⓔ / ❑ Sear Spring* Ⓕ / ❑ Sear Pin* (black) Ⓖ) ; and other parts: ❑ Front Sight ⑯ + ❑ Pin* Ⓗ + ❑ Spring* ⓘ ; ❑ Front Bolt* Ⓙ ; ❑ Ball Latch Ⓚ ; ❑ Linkage Arm* Ⓛ ; ❑ Link Arm Pins (2) Ⓜ ; ❑ Rear Bolt* Ⓝ + ❑ Bolt Insert Ⓞ ; ❑ Bolt Handle ① ; ❑ Drive Spring* Ⓟ + ❑ Guide Pin* Ⓠ ; ❑ Buffer O-ring Ⓡ ; ❑ End Cap Ⓢ + ❑ End Cap Cover Ⓣ ; ❑ 2 Tank Adapter Nuts Ⓤ ; are in place and (*=oiled) (see schematics on pages 10-11 for details as needed).

16 H i J K L M N 1 O P Q R S T A B C D G E F U

Carefully hand start all threaded parts and do not overtighten and strip threaded parts when assembling.

STEP 2: ❑ Carefully install the left receiver half (make sure halves fit flush).
❑ Insert 3 short receiver bolts ⑥.
❑ If marker has a barrel shroud ⑭ - insert it now.
❑ Insert 3 long receiver bolts ⑤ and ❑ tighten ↻ the 6 bolts ⑤/⑥.
❑ Attach adapter ⑧ tighten ↻ 2 bolts ③ (NOTE: short adapter bolt goes in front). ❑ Apply marker oil onto the barrel o-ring, insert the barrel ⑨ and carefully ↻ screw it in.
❑ Slide the feed elbow ⑰ into the receiver and tilt up until the front sight ⑯ holds it in place.
❑ Slide the rear sight ㉖ on, insert bolt and tighten ↻.

Reassembling Receiver Halves:
(continued on page 19)



❑ Press in the 2 magazine tabs ⑩ and slide the magazine ⑪ up into the marker until the tabs lock it in place. NOTE: The magazine may be used to store tools and lubricating oil for your marker (shown with 2 allen wrenches and oil).

E N G L I S H

ENGLISH

WARRANTY AND REPAIR INFORMATION

TIPPMANN SPORTS, LLC ("Tippmann") is dedicated to quality paintball products and outstanding service. In the unlikely event of a problem with this Tippmann paintball marker ("Marker") and/or Tippmann accessories ("Accessories"), Tippmann's customer service personnel are available to assist you. For customer service and/or other information, please contact:

Tippmann Sports, LLC
2955 Adams Center Road
Fort Wayne, IN 46803
www.tippmann.com
1-800-533-4831

WARRANTY REGISTRATION

To activate the Marker's Limited Warranty, you must register the Marker within thirty (30) days of the date of original retail sale by:

1. Registering online at www.tippmann.com; or
2. Completing the attached warranty registration card and returning it to Tippmann at the address above.

The Limited Warranty for Tippmann Accessories does not require activation or registration; by registering the Marker, you activate the warranty for the Accessories.

LIMITED WARRANTY

Tippmann warrants to the original purchaser that it will make any repairs or replacements necessary to correct defects in material or workmanship, at no charge to you, for the Marker for a period of one (1) year from the date of original retail sale. Further, Tippmann warrants to the original purchaser that it will make any repairs or replacements necessary to correct defects in material or workmanship, at no charge to you, for Tippmann Accessories for a period of ninety (90) days from the date of original retail sale. All Tippmann asks is that you properly maintain and care for the Marker and Accessories (collectively, the "Product") and that you have warranty repairs performed by Tippmann or a Tippmann Certified Tech Center.

This Limited Warranty is non-transferable, and it does not cover damage or defects to the Product caused by (a) improper maintenance; (b) alteration or modification; (c) unauthorized repair; (d) accident; (e) abuse or misuse; (f) neglect or negligence; and/or (g) normal wear and tear.

Tippmann does not authorize any person or representative to assume or grant any other warranty obligation with the sale of this Product.

THIS IS THE ONLY EXPRESS WARRANTY GIVEN WITH THE PURCHASE OF THIS PRODUCT; ANY AND ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES ARE

WARRANTY AND REPAIR INFORMATION: (continued on page 21)

WARRANTY AND REPAIR INFORMATION: (continued from page 20)

DISCLAIMED. THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED TO THE APPLICABLE LIMITED WARRANTY PERIOD SET FORTH HEREIN, AND NO WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, SHALL APPLY AFTER EXPIRATION OF SUCH PERIOD.

Some states and nations do not allow limitations on the duration of implied warranties, so the above limitation may not apply to you.

The sole and exclusive liability of Tippmann and/or its authorized dealers under this Limited Warranty shall be for the repair or replacement of any part or assembly determined to be defective in material or workmanship. TIPPMANN SHALL NOT BE LIABLE FOR, AND YOU EXPRESSLY DISCLAIM, ANY DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES (COLLECTIVELY, "DAMAGES") ARISING OUT OF THE SALE OR USE OF, OR YOUR INABILITY TO USE, THE PRODUCT. NO PAYMENT OR OTHER COMPENSATION WILL BE MADE FOR DAMAGES, INCLUDING INJURY TO PERSON OR PROPERTY OR LOSS OF REVENUE WHICH MIGHT BE PAID, INCURRED OR SUSTAINED BY REASON OF THE FAILURE OF ANY PART OR ASSEMBLY OF THE PRODUCT.

Some states and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that may vary from state to state or nation to nation.

WARRANTY AND NON-WARRANTY REPAIRS

When shipping the Product to Tippmann for warranty or non-warranty repair:

(1) If you have aftermarket parts on your Marker, please test the Marker with original stock parts before returning the Marker for service or repair.
(2) Always unload and remove the air supply from the Marker. Do not ship the air supply tank if it is not completely empty.
(3) Ship the Product to the Tippmann address identified above.
(4) You must pre-pay postage and delivery charges.
(5) Provide the date of purchase for the Product.
(6) Briefly describe the repair requested.
(7) Include your name, return address and a telephone number where you can be reached during normal business hours, if possible.

Tippmann makes every effort to complete its repair work within twenty-four (24) hours of receipt. Tippmann will return the Product to you via regular ground UPS. If you wish to have it returned using a faster service, you can request NEXT DAY AIR UPS OR SECOND DAY AIR UPS, but you will be charged for this service and must include your credit card number with the expiration date. Your credit card will be charged the difference in additional cost over regular ground shipping service.

ENGLISH

FRANÇAIS



AVERTISSEMENT

CECI N'EST PAS UN JOUET. TOUT USAGE INAPPROPRIE PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES. LE PORT DE LA PROTECTION POUR LES YEUX, LE VISAGE ET LES OREILLES CONCUE POUR LE PAINTBALL EST OBLIGATOIRE POUR L'UTILISATEUR AINSI QUE POUR TOUTE PERSONNE A PORTEE DE TIR. POUR L'ACHAT, NOUS RECOMMANDONS L'AGE DE 18 ANS. LES PERSONNES DE MOINS DE 18 ANS DOIVENT ETRE SOUS LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE LORSQU'ELLES UTILISENT CE PRODUIT. LISEZ LE MANUEL AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.

AVERTISSEMENT

GARDEZ LE DISPOSITIF DE BLOCAGE DU CANON INSTALLE LORSQUE VOUS N'UTILISEZ PAS LE LANCEUR. ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LA SURETE DE DETENTE EST EN MODE SECURITE (VOIR INSTRUCTIONS EN PAGE 3) ET QUE LE DISPOSITIF DE BLOCAGE DU CANON EST CORRECTEMENT INSTALLE SUR VOTRE LANCEUR CONFORMEMENT AUX INSTRUCTIONS POUR EVITER TOUT DOMMAGE MATERIEL, DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

DISPOSITIF DE BLOCAGE DU CANON INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1) Insérez le dispositif de blocage du canon ⇨ dans le canon (ou sur le canon suivant le style de dispositif de blocage) et enroulez le cordon sur le dessus de la flasque et la position à l'arrière du grip comme indiqué.



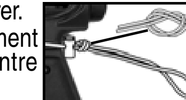
Dispositif de blocage du canon



Dispositif de blocage du canon

2) Ajustez le dispositif d'arrêt de longueur de cordon jusqu'à l'arrière du grip en tirant le cordon à travers lui jusqu'à ce que l'arrêt repose juste contre l'arrière du grip. Gardez le cordon aussi serré que possible, laissez juste assez d'élasticité pour tirer le cordon/arrêt sur le dessus du lanceur afin de retirer le dispositif de blocage du canon pour tirer.

Dispositif d'arrêt de longueur de cordon



3) Une fois la longueur du cordon correctement réglée, bloquez-la en faisant un nœud contre l'arrière de l'arrêt comme indiqué.

4) Avant et après avoir joué, inspectez le dispositif de blocage du canon et remplacez-le en cas d'endommagement du sac, du bouchon ou du cordon ou encore si vous constatez que le cordon a perdu de son élasticité.

5) Nettoyez le dispositif de blocage du canon à l'eau chaude claire et conservez-le à l'abri de la lumière dans un endroit sec lorsque vous ne l'utilisez pas.

SIERRA ONE™

2955 Adams Center Road, Fort Wayne, IN 46803 USA
P) 260-749-6022 • F) 260-749-6619 • www.tippmann.com

Félicitation pour l'achat de votre lanceur de paintball TPN™ Sierra One™. Nous sommes persuadé que notre gamme de lanceurs Sierra One™ est la plus précise et la plus fiable des lanceurs de paintball actuellement disponible, et est fabriqué fierement par Tippmann®. Le Sierra One™ vous accompagnera pendant des années de jeu s'il est entretenu correctement. Veuillez prendre le temps de lire ce manuel sérieusement, afin de connaitre le fonctionnement, l'entretien, les précautions d'emploi et les pièces de votre Sierra One™, avant de tenter de le charger et tirer avec ce lanceur. Si vous avez une pièce manquante ou défectueuse, ou que vous nécessitez une assistance, veuillez contactez le service de relation clientèle Tippmann, au 1-800-533-4831, pour un dépannage rapide.

TABLE DES MATIÈRES :

FRANÇAIS

Avertissement/Déclaration de responsabilité

Ce lanceur est considéré comme une arme dangereuse et est fourni par Tippmann Sports, LLC en sous-entendant que l'acheteur assume toute responsabilité résultant d'une manipulation dangereuse ou de toute action constituant une violation à toute loi ou tout règlement en vigueur. Tippmann Sports, LLC décline toute responsabilité pour les dommages corporels, matériels ou le décès résultant de l'utilisation de cette arme en toutes circonstances, y compris les décharges intentionnelles, imprudentes, négligentes ou accidentelles.

Toutes les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de changements sans préavis. Tippmann Sports, LLC se réserve le droit d'apporter des changements et des améliorations aux produits sans être tenu d'intégrer ces améliorations dans des produits vendus au préalable.

Si, en tant qu'utilisateur, vous n'acceptez pas la responsabilité, Tippmann Sports, LLC vous prie de ne pas utiliser un lanceur LCC de Tippmann Sports. Par l'usage de ce lanceur de paintball, vous dégagez Tippmann Sports, LLC d'une quelconque et de toutes les responsabilités liées à son utilisation.

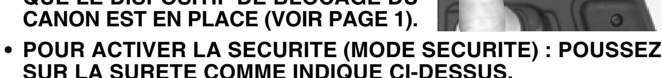
LA SECURITE EST VOTRE RESPONSABILITE !

⚠ AVERTISSEMENT

ACTIVATION DE SECURITE DE LA DETENTE

POUSSEZ SUR LA SECURITE

- **SAUF LORSQUE VOUS UTILISEZ VOTRE LANCEUR, ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LA SURETE DE DETENTE EST EN MODE SECURITE, CE QUI BLOQUE LA DETENTE, ET QUE LE DISPOSITIF DE BLOCAGE DU CANON EST EN PLACE (VOIR PAGE 1).**



- **POUR ACTIVER LA SECURITE (MODE SECURITE) : POUSSEZ SUR LA SURETE COMME INDIQUE CI-DESSUS.**
- **POUR DESACTIVER LA SECURITE (MODE TIR) : APPUYEZ SUR LE MEME BOUTON SUR LE COTE OPPOSE DE LA FLASQUE.**

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC LA SECURITE...

La propriété de ce lanceur vous place dans la totale responsabilité d'en avoir une utilisation sure et respectueuse de la loi. Vous devez manipuler ce lanceur en appliquant toute les précautions nécessaires pour que son utilisation soit sure pour vous, mais également pour les personnes vous entourant. La manière dont le paintball sera perçu et jugé dépends de la sécurité et du fairplay que vous montrerez. Rappelez vous toujours que le

LA SECURITE EST VOTRE RESPONSABILITE ! (suite en page 4)

LA SECURITE EST VOTRE RESPONSABILITE ! (suite de la page 3)

paintball ne pourra survivre et grandir que s'il reste un sport SUR.

- Ne chargez ou ne tirez avec ce lanceur qu'après avoir terminé la lecture de ce manuel et être familiarisé avec ses dispositifs de sécurité, son fonctionnement mécanique et ses caractéristiques de manipulation.
- Manipulez ce lanceur et tous les autres comme s'il était toujours chargé.
- Gardez votre doigt éloigné de la détente jusqu'à ce que vous soyez prêt à tirer.
- Ne regardez pas dans le canon d'un lanceur de paintball. Une décharge accidentelle dans vos yeux peut provoquer des blessures permanentes ou mortelles.
- Gardez la sécurité de la détente en mode sécurité jusqu'à ce que vous soyez prêt à tirer (voir page 3).
- Gardez le dispositif de blocage du canon installé sur le lanceur lorsque vous ne tirez pas (voir page 1).
- Ne pointez jamais le lanceur vers une cible que vous n'avez pas l'intention de toucher.
- Ne tirez jamais avec votre lanceur sur un objet que vous n'avez pas l'intention de toucher car des billes ou des débris étrangers pourraient se loger dans la chambre, le canon et/ou la valve du lanceur.
- Ne tirez pas sur des objets fragiles comme des fenêtres.
- Ne tirez jamais avec votre lanceur sur les biens personnels d'autrui. L'impact de la bille de paintball peut provoquer des dommages et la peinture peut abîmer la finition de voitures, maisons, etc.
- Gardez toujours la bouche pointée vers le bas ou dans une direction sûre, même si vous trébuchez ou tombez.
- Le port de la protection pour les yeux, le visage et les oreilles conçue spécifiquement pour arrêter les billes de paintball sous la forme de lunettes et de masques complets conformes aux spécifications ASTM Specification F 1776 par l'utilisateur ou toute personne à portée de tir est obligatoire.
- Ne tirez jamais vers une personne qui ne porte pas de protection des yeux, du visage et des oreilles conçue pour le paintball.
- Ne chargez et ne mettez le lanceur sous pression que lorsqu'il va être utilisé dans l'immédiat.
- NOTE : Avant l'entreposage ou le démontage, assurez-vous que vous avez retiré toutes les billes de paintball et l'alimentation d'air (voir instructions de déchargement et de retrait d'alimentation d'air en pages 11-14), mettez la sécurité de la détente en mode sécurité (voir page 3) et installez le dispositif de blocage du canon (voir page 1).

LA SECURITE EST VOTRE RESPONSABILITE ! (suite en page 5)

- Entreposez le lanceur déchargé et dégazé dans un endroit sûr.
- N'effectuez pas un démontage sommaire ou tout autre type de démontage de ce lanceur lorsqu'il est mis sous pression par l'alimentation d'air.
- Portez des vêtements appropriés lorsque vous jouez au paintball. Evitez d'exposer toute partie de peau lorsque vous jouez au paintball. Même une fine épaisseur absorbera l'impact et vous protègera des billes de paintball.
- Protégez les parties de peau exposées de l'échappement de gaz lorsque vous installez ou retirez le cylindre d'alimentation d'air ou s'il y a une fuite au niveau du lanceur ou de l'alimentation d'air. L'air comprimé, le CO_2 et l'azote sont très froids et peuvent provoquer des gelures dans certaines conditions.
- Utilisez uniquement des billes de paintball de calibre .68, ne chargez ou ne tirez jamais des corps étrangers.
- Evitez les boissons alcoolisées avant et pendant l'utilisation de ce lanceur. La manipulation de lanceurs sous l'influence de drogue ou d'alcool est une atteinte criminelle à la sécurité publique.
- Evitez de tirer sur un adversaire à bout portant, à 6 pieds (1,83 m) ou moins.
- Familiarisez-vous avec les instructions figurant sur le cylindre d'alimentation d'air ou l'adaptateur. Contactez le fabricant du cylindre d'alimentation d'air ou de l'adaptateur si vous avez des questions.
- Lisez les CONSEILS DE SECURITE et de retrait du cylindre d'alimentation d'air des pages 11-14 avant de commencer l'installation du cylindre.
- Mesurez toujours la vitesse de votre lanceur avant de jouer au paintball et ne tirez jamais à des vitesses supérieures à 300 pieds par seconde (91,44 m/s) (voir instructions en page 8).

FRANÇAIS

COMMENT DEBUTER

❑ Une protection oculaire conçue pour le paintball doit être utilisée par l'utilisateur et toute autre personne à proximité. Ne démontez pas un lanceur lorsqu'il est sous pression. Ne mettez jamais sous pression un lanceur partiellement pressurisé.

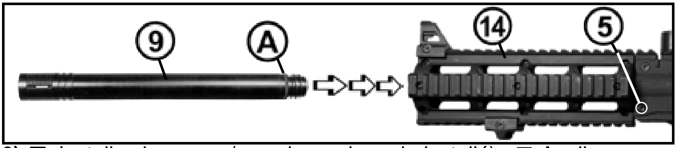
Lisez completement chaque étape du manuel avant de l'éffectuer. Commencez tout les vissages avec précaution à la main, et ne serrez pas excessivement les pièces filetées lors du réassemblage, pour éviter les dommages.

<u>ETAPE 1</u> : Préparer le lanceur pour l'installation de la bouteille de gaz

1) ❑ <u>Installez le garde-main</u> (14) <u>avant d'installer le canon</u> (9). Pour installer le garde main: ❑ Enlevez la vis (5), et ❑ insérez le garde-

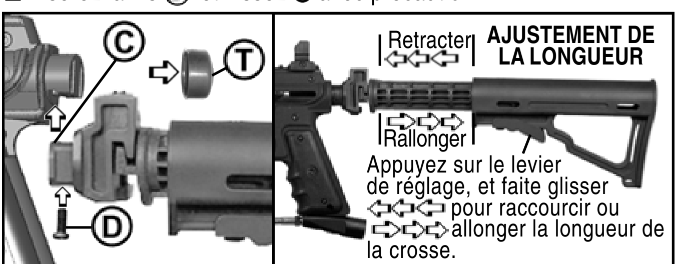
COMMENT DEBUTER: (suite en page 6)

main (14). ❑ Replacez et serrer la vis (5), pour maintenir le garde-main en place.



2) ❑ <u>Installez le canon (avec le garde-main installé)</u>: ❑ Appliquez une goutte d'huile sur le joint de canon (A), inserez le canon dans le garde-main, et vissez le avec précaution dans le corps du lanceur.

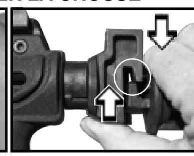
❑ <u>Installer la crosse retractable</u>. ❑ Avec le capuchon arrière (T) enlevé (rail à l'extérieur), ❑ faite glisser la crosse (C) dans le bouchon arrière. ❑ Inserez la vis (D) et vissez avec precaution.



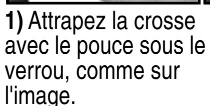
FRANÇAIS

POUR PLIER/DEPLIER LA CROSSE









1) Attrapez la crosse avec le pouce sous le verrou, comme sur l'image.

2) Ecartez verticalement ⇧ ⇩, jusqu'à ce que le verrou s'ouvre.

3) Tournez la crosse vers le coté droit du corps, puis relachez.

4) Pour déplier : Attrapez la crosse avec le pouce sous le verrou. Ecartez verticalement pour dévérouiller la crosse, tournez en position déplié, puis relachez pour verrouiller.

COMMENT DEBUTER: (suite en page 7)

FRANÇAIS

ÉTAPE 2: Installation de la bouteille de gaz

❑ Vous devez d'abord lire le chapitre Retrait de la bouteille de gaz comprimé/ CONSEILS DE SECURITE, en pages 11-14, avant de commencer l'installation de la bouteilles de gaz.

❑ Ne mettez pas sous pression un marqueur partiellement assemblé.

❑ Activez la sureté (voir page 3) et ❑ installez le dispositif de blocage du canon (voir page 1).

❑ Ensuite, vous devez armer votre lanceur en faisant glisser la poignée de la culasse vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle se verrouille ①. Gardez toujours votre marqueur en position armée lorsque la source d'air et reliée au marqueur. Ceci empêchera une décharge accidentelle.

❑ Pour installer la bouteille de gaz, lubrifiez le joint de bouteille avec un peu d'huile pour marqueur puis insérez la valve de la bouteille dans l'adaptateur situé sous la poignée du marqueur. Tournez la bouteille dans l'adaptateur, dans le sens horaire ↻ jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Votre lanceur sera prêt à tirer une fois que vous aurez désactivé la sureté. (voir instructions en page 3). Si la bouteille est pleine, et que vous n'entendez pas l'air entrer dans le lanceur, la valve de la bouteille est peut etre endommagé, ou la tige de valve trop courte. Suivez les instructions du chapitre Retrait de la Bouteille de Gaz Comprimé, en pages 11-13, puis amenez votre bouteille de CO^2 ou d'air à un technicien certifié pour une inspection, ou contactez le fabricant.

ETAPE 3: Installation du reservoir de bille

❑ Le dispositif de blocage du canon doit être installée (voir page 1) et la sureté activé (voir page 3) avant de remplir le reservoir de bille.

❑ Assurez-vous que le coude et le reservoir soient propres et sans aucun côté tranchant afin de permettre une descente correcte des billes.

❑ Installez le coude du reservoir dans le coude d'alimentation de votre marqueur et serrez le reservoir avec une clef allen 3/16" fournie avec votre marqueur. NOTE: Ne serrez pas trop fort ou bien le coude risque de casser.

❑ Avec le dispositif de blocage du canon installée et la sureté de détente activé, vous êtes maintenant prêt à charger votre reservoir avec des billes. Remplissez le reservoir et retirez le dispositif de blocage du canon et le mode sécurité seulement lorsque vous êtes prêt à tirer.

COMMENT DEBUTER: (suite en page 8)

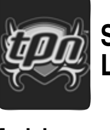
FRANÇAIS

ETAPE 4: Ajustement de la vélocité



Chaque fois que vous jouez au paintball, il est conseillé de vérifier la vélocité du marqueur avec un chronographe, un instrument mesurant la vélocité, avant de jouer afin de vérifier que la vélocité du marqueur est inférieure à 300 pieds par seconde, ou moins selon les règles du terrain.

Pour ajuster la vélocité, utilisez la clef allen 3/16" fournie avec votre lanceur. La vis d'ajustement de la vélocité est située sur le côté gauche du corps. Pour diminuer la vélocité, tournez la vis dans le sens horaire ↻. Pour augmenter la vélocité, tournez la vis dans le sens antihoraire ↺. Ne retirez pas la vis de vélocité.



Spécifications: Lanceur SIERRA ONE™

Model	**SIERRA ONE™**
Calibre	.68
Action	Semi Automatique (Blowback, Culasse ouverte)
Gaz utilizes	Air comprimé, CO_2 ou nitrogène
Capacité du reservoir de bille	200 billes
Alimentation	Par Gravité
Cycle de Tir	8 billes/secondes
Longueur du canon	11” / 28 cm
Longueur totale (avec canon, sans bouteille)	28.63 - 32.5”/ 72.71 - 82.55 cm
Poids (hors bouteille)	3.8 lbs. / 1.72 kg
Portée efficace	150+ft. / 46+ mètres
Vélocité	Mesurez toujours la vélocité de votre lanceur avant de jouer au paintball, et ne tirer jamais avec une vélocité dépassant les 300 feet/91.44m par seconde (voir instructions en pages 8).

SIERRA ONE™ Liste des pieces d'origines

FRANÇAIS

- 98-14
- 98-44
- 98-15
- 98-40 Joint de canon
- SL2-4 Joint de culasse
- TA06045 Canon
- TA01016 Tige de liaison
- TA06208 Garde main complet (Coté gauche)
- 02-17 Culasse
- 98-12A Joint de marteau/valve (2)
- 98-21NR Custom Power Tube
- TA02011 Marteau
- 02-22 Vis de vélocité
- 98-V Valve entière
- TA05005 Fiche de marteau
- 98-13 Levier d'armement
- TA06041 ABII Mire arrière
- 98-01A Vis de corps (court) (3)
- 9-PA Écrou
- TA06043 Plaque nominative
- TA06015 Vis de corps (long) (3)
- TA06019 Plaque TPN
- TA07065 Vis
- TA06039 Flasque (gauche)
- TA06003 Moitié du grip (Gauche)
- CA-02A Vis de grip (2)
- 98-01A Vis de corps (court)
- TA06207 Chargeur

ASSEMBLAGE DE LA DÉTENTE

1) Placez les 4 axes de détente et l'axe noir du Sear dans les emplacements comme montré. 2) Puis placez la détente et le Sear sur les axes comme montré. 3) Insérez le ressort du Sear comme montré. 4) Insérez le ressort de détente (jaune) comme indiqué.

- 98-20 Ressort de détente (jaune)
- 98-33 Axes (4)
- CA-36 Axe de Sear (noir)
- 02-35 Sear
- 98-37N Safety
- TA02036 Ressort de Sear
- 98-18 Glissière (98-20 ressort de glissière jaune non-visible)
- TA06044 Détente

⚠ AVERTISSEMENT

NE DEMONTEZ JAMAIS CE LANCEUR LORSQU'IL EST SOUS PRESSION. NE JAMAIS METTRE SOUS PRESSION UN LANCEUR PARTIELLEMENT REMONTE.

Service Technique Tippmann
1-800-533-4831
www.tippmann.com

FRANÇAIS

- TA06208 Garde main complet (Coté droit)
- TA05052 Vis d'accroche du coude d'alimentation (2)
- 98-43 Accroche de l'alimentation
- PL-42D Écrou de coude d'alimentation
- 98-45 Rondelle plate
- PL-42C Vis de coude d'alimentation
- 98-04 Coude d'alimentation
- 98-04A Goupille du coude d'alimentation (2)
- 98-44 Ressort du verrou de l'alimentation (visée avant)
- 9-PA Écrous de corps (6)
- 98-26 Vis de valve (2)
- TA05021 Bouchon de Power Tube
- 9-PA Écrou
- 98-14 Verrou du coude d'alimentation (visée avant)
- TA06040 Flasque (droit)
- 98-15 Goupille de verrou d'alimentation (visée avant)
- TA05004 Moitié du grip (droite)
- TA02021 Goupille de la tige de liaison (2)
- FA-18 Ball detent
- CA-14 Ressort de marteau
- TA06006 Bouchon arrière
- CA-02A Vis de grip (2)
- 98-33 Axe de détente (4)
- CA-36 Axe de Sear (noir)
- CA-15 Guide de ressort de marteau
- 98-09N Ligne de Gaz
- 98-57 Amortisseur de recul
- 9-PA Écrou
- 98-20 Détente / Ressort de glissière (jaune) (2)
- TA06017 Protection de bouchon arrière
- PL-01A Vis d'adaptateur (court)
- CA-08B Écrous de l'adaptateur (2)
- 02-35 Sear
- 98-06A Vis d'adaptateur (long)
- 98-37N Sûreté
- TA02036 Ressort de Sear
- 98-06 Adaptateur de bouteille
- 98-55 Joint de sûreté (rouge)
- 98-18 Glissière de rappel
- TA06044 Détente
- 98-19 Goupille de glissière (2)
- FA-07 Joint de sûreté (noir)

PIÈCES INTERNES DE LA VALVE

(Le démontage de la valve n'est pas recommandé)

- 98-25N Corps de la valve
- SL2-25 Petit joint de valve (2)
- PA-31A Circlip de valve
- 98-56 Bouchon de valve
- 98-32 Ressort de valve
- 98-PL Cup seal
- CA-27 Siège de cupseal

REV 06/22/2009

Déchargement de votre marqueur

<u>Pour décharger votre lanceur :</u> ❑ Une protection oculaire conçue pour le paintball doit être utilisée par l'utilisateur et toute autre personne à proximité.

1) ❑ Activez la sureté (voir page 3) et ❑ installez le dispositif de blocage du canon (voir page 1)

2) ❑ Videz et retirez le reservoir de bille, Désserez la vis du coude, puis retirez le reservoir. (Au remontage, ne pas serrer excessivement la vis au risque de casser le coude).

3) ❑ Allez sur une zone de tir désignée et retirez le dispositif de blocage du canon.

4) ❑ Pointez votre lanceur dans une direction sure, puis tirez quelques coup pour vous assurer qu'il n'y a plus de bille dans la chambre et/ou le canon. IMPORTANT: Ne désarmez pas votre lanceur, car celà conduirait une bille à rentrer dans le canon, la rendant invisible.

5) ❑ Activez la sureté (voir page 3) et ❑ installez le dispositif de blocage du canon (voir page 1).

6) ❑ Inspectez visuellement la chambre, pour verifier qu'il n'y ai pas de bille chargées.

Retrait de la bouteille de gaz

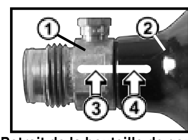
Etape 1) ❑ Vous devez d'abord lire les AVERTISSEMENTS suivants et les CONSEILS DE SECURITE (avant de commencer le retrait de la bouteille d'air, dans étape 2 en page 13).

AVERTISSEMENT

<u>NE JAMAIS DEVISSER ⑤ LA BOUTEILLE ② DE LA VALVE ①</u>.

LA VALVE/REGULATEUR ① EST PREVU POUR ETRE FIXEE EN PERMANENCE SUR LA BOUTEILLE ②. UNE BOUTEILLE D'AIR OU DE CO^2 PEUT VOLER AVEC ASSEZ DE FORCE POUR PROVOQUER DE SERIEUSE BLESSURES, VOIRE LA MORT, SI LA BOUTEILLE ② SE DEVISSE ⑤ DE LA VALVE OU DU REGULATEUR ①.

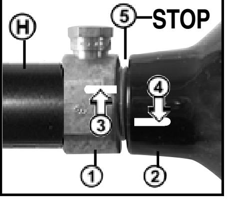
Il y à déjà eu des accidents, causé par des joueurs ayant dévissé la bouteille ② de la valve ① par inadvertance. Ce là arrive lorsque le joueur pense dévisser du lanceur Ⓗ) l'ensemble bouteille-valve, alors que seule la bouteille ② <u>est en train d'être dévissée de la valve ①</u>.



<u>Pour éviter ce danger</u> : Il est recommandé, si votre bouteille ne dispose pas déjà de marquage, que vous utilisiez de la peinture ou du vernis à ongle pour ❑ placer une marque ③ sur la valve, et ❑ une marque ④ sur la bouteille, comme montré dans l'exemple. <u>Lorsque vous dévissez votre bouteille</u> ②, ❑ regardez les marques

Retrait de la bouteille de gaz
(suite en page 12)

Retrait de la bouteille de gaz : (suite de la page 11)



③ / ④ en vous assurant quelle restent alignées, ainsi, vous savez que les deux restent solidaire. **Si ces deux marques commencent à se décaler, comme montré dans l'exemple suivant ⑤, alors vous saurez que votre bouteille ② est en train de se dévisser de la valve ①. Vous devez alors STOPPER le retrait et amener l'ensemble à un technicien spécialisé dans le paintball, pour un retrait sûr, et/ou réparations.**

NOTE : <u>Votre système d'air devrait toujours se dévisser de votre lanceur de paintball, en 3 ou 4 tours complets</u>. Si vous avez effectué 4 tours complets, et que votre système est toujours attaché au lanceur de paintball, STOP ! Amenez le tout à un technicien spécialisé dans le paintball, pour un retrait sûr, et/ou réparations. ❑ Localisez un technician certifié "C5" sur le site www.paintball-pti.com/search.asp

<u>Que vous utilisiez une bouteille d'air ou de CO^2, neuve ou d'occasion, vous courrez un risque dans n'importe quel cas suivants</u> : ❑ La valve/ régulateur à été modifié/remplacé après l'achat. ❑ Un siphon anti-retour à été installé. ❑ La valve à été enlevé de la bouteille quelque soit la raison. ❑ Une modification à été effectué sur la bouteille d'air ou de CO^2. <u>Si l'un de ces cas se présente, emmenez votre bouteille d'air ou de CO^2 à un technicien spécialisé pour une inspection, ou contactez le fabricant du matériel.</u>

CONSEILS CONCERNANT LA SECURITE, Afin de vous assurer que votre bouteille d'air ou de CO^2 est sûre à l'emploi :

- Une mauvaise utilisation, remplissage, rangement de votre bouteille d'air ou de CO^2 peut mener à des dégâts matériels, des blessures sérieuses voire la mort.
- Assurez-vous que toute opération de maintenance ou de modification de votre bouteille d'air ou de CO^2 est effectuée par un professionnel qualifié.
- L'utilisation d'antisiphon pour CO^2 n'est pas recommandée. Malgré tout, si votre matériel en est déjà équipé, il est important que votre bouteille de CO^2 soit vérifiée par un professionnel qualifié.
- Toute les bouteilles d'air ou de CO^2 doivent être remplies par du personnel qualifié.
- Les valves et régulateurs doivent être installé par du personnel qualifié.
- Ne jamais sur-remplir !!! Ne jamais dépasser la limite maximum de votre bouteille d'air ou de CO^2.
- Ne pas exposer votre bouteille d'air ou de CO^2 à des températures excédant 55°Celsius (130° Fahrenheit).
- Ne pas utiliser de solvant ou de produits corrosifs pour nettoyer votre bouteille et votre valve/régulateur. Ne pas exposer à des produits corrosifs.

Retrait de la bouteille de gaz
(suite en page 13)

FRANÇAIS

- Ne jamais modifier sa bouteille d'air ou de CO² de quelconque manière. N'essayez jamais de désassembler votre valve/régulateur de votre bouteille d'air ou de CO².
- Toute bouteille étant été exposée a du feu, ou à des températures dépassant les 121° Celsius (250° Fahrenheit) doivent être détruite par du personnel spécialisé.
- Utilisez le gaz prévu pour votre bouteille. N'utilisez seulement que du CO² dans une bouteille prévu pour du CO², et de l'air comprimé pour des bouteilles prévu pour de l'air comprimé.
- Gardez votre bouteille hors de portée des enfants.
- Votre bouteille d'air ou de CO² doit être inspecté, et reteste hydrostatiquement tout les 5 ans par une agence certifié DOT.

❏ Localisez un technician certifié "C5" sur le site www.paintball-pti.com/search.asp

⚠ AVERTISSEMENT

GARDEZ TOUJOURS LA PEAU A L' ECART DE TOUT GAZ S'ECHAPPANT DU LANCEUR, LORS DE L'INSTALLATION, LE RETRAIT, OU UNE FUITE DE L'ALIMENTATION EN GAZ. L'AIR COMPRIME, LE CO², ET LE NITROGENE SONT TRES FROID, ET PEUVENT PROVOQUER DES GELURES SOUS CERTAINES CONDITIONS.

Etape 2 : Pour retirer une bouteille d'air chargée : ❏ Une protection oculaire conçue pour le paintball doit être porté par l'utilisateur, et toute personne se trouvant à proximité. ❏ Déchargez votre lanceur (suivez les instructions en page 11).

Etape 3: Regardez les marques sur votre bouteille et votre valve lorsque vous ❏ dévissez votre bouteille de gaz approximativement ¾ de tour, dans le sens antihoraire ↺. Ceci permet à la valve de la bouteille de se fermer, empêchant plus de gaz de pénétrer dans le lanceur. ❏ Pointez votre lanceur dans une direction sure, et tirez le gaz restant en appuyant sur la détente jusqu'à ce que votre lanceur s'arrête de tirer. (Cela devrait prendre 4-5 tirs). Si votre lanceur continue de tirer après avoir dévissé la bouteille de 3/4 de tour, votre valve ne s'est pas encore fermée, et il vous sera nécessaire de dévisser un peu plus dans le sens antihoraire ↺ (Ceci est dû aux légères différences entre les différentes bouteilles de différents constructeurs.) ❏ Retirez la bouteille. NOTE : Si vous avez dévissé votre bouteille de gaz de 3/4 de tour, et qu'une fuite s'est crée avant que vous appuyez sur la détente, vous avez un peu trop dévissé la bouteille et le joint de valve sera peut être endommagé. Vous devez le controler avant de réutiliser votre bouteille. (Voir Réparer une fuite sur une bouteille de gaz comprimé, page 14.)

Retrait de la bouteille de gaz : (suite en page 14)

Etape 4 : Après que la bouteille de gaz soit retiré, ❏ Pointez votre lanceur dans une direction sure, et tirez jusqu'à ce que l'air restant dans le système soit complètement évacué. NOTE : Avant de ranger ou de démonter votre lanceur, assurez vous d'effectuer les étapes : ❏ Déchargement de votre lanceur et ❏ Retrait de la bouteille de gaz (voir page 11-14). ❏ Activez la sureté de votre lanceur (voir page 3) et ❏ installez le dispositif de blocage du canon (voir page 1).

Réparer une fuite sur une bouteille de gaz comprimé :

La plus courante des fuites provient d'un joint de valve défectueux. Pour remplacer le joint de valve, vous devez préalablement retirer le joint défectueux, puis installer le nouveau, puis lubrifier ce dernier avec quelques gouttes d'huiles. Ce joint est situé à l'extrémité de la valve de votre bouteille de gaz. Les meilleurs joints sont fabriqués en uréthane. Les joints en uréthane ne sont pas affectés par les hautes pressions. Ils peuvent être achetés auprès de Tippmann®, ou votre magasin de paintball local.
NOTE: Si votre nouveau joint de valve ne résout pas le problème de fuite, n'essayez pas de réparer vous même votre bouteille de gaz. Contactez Tippmann Sports, LLC ou votre magasin de paintball local.

Nettoyage & Entretien

❏ Une protection oculaire conçue pour le paintball doit être utilisée par l'utilisateur et toute autre personne à proximité durant le démontage/remontage. Pour réduire les chances d'un tir accidental: Premièrement, suivez les instructions ❏ Déchargement de votre lanceur et ❏ Retrait de la bouteille de gaz, au pages 11-14. Ne pas démonter un lanceur sous pression. Ne pas mettre sous pression un lanceur partiellement remonté.

- Suivrez les précautions d'emploi indiqué sur la bouteille de gaz comprimé.
- Familiarisez-vous avec les instructions de votre bouteille de gaz comprimé. Contactez le fabricant du matériel si vous avez des questions.
- N'utilisez pas de solvants à base de pétrole.
- N'utilisez pas de solvants sous forme d'aérosol. NOTE : Les produits à base de pétrole et les aérosols peuvent endommager les joints de votre lanceur.
- Nettoyez votre lanceur de paintball, utilisez une serviette avec de l'eau pour enlever la peinture, l'huile et les débris. Utilisez de l'huile Tippmann®, ou une autre huile spécial paintball de qualité, pour maintenir votre lanceur en parfait état.

Nettoyage & Entretien (suite en page 15)

• Pour nettoyer l'interieur du canon. Appuyez sur le bouton de vérrouillage du coude (16), et retirez le coude (17). Inserez l'extrémité du squeegee dans la chamber, puis tirez le squeegee à travers le canon pour retirer les débris de peinture.

• Inspectez et lubrifiez les pieces internes :
❑ le joint de culasse, ❑ le joint de marteau ❑ la tige de lien et ❑ le ressort de marteau et son guide (voir Démontage/remontage du lanceur, retrait et installation des pièces en page 15-18).

• Controlez et lubrifiez le joint de canon, et le joint de valve de votre bouteille de gaz, avec quelques gouttes d'huile.

Rangement

Avant le rangement, ❑ Déchargez et ❑ retirez la bouteille de gaz (suivre instructions en page 11- 14). ❑ Activez la sureté de détente (voir page 3) et installez le dispositif de blocage du canon (voir page 1). Vous devriez toujours ranger votre lanceur dans un endroit sec. Avant de ranger votre lanceur, assurez-vous qu'il soit propre et lubrifié, pour éviter les risques d'oxydation. (voir les instructions de Nettoyage et Entretien, en page 14). Rangez votre lanceur avec la culasse en position avant, désarmé (voir ci-dessous).

❑ Lorsque vous retirez votre lanceur de son rangement, assurez vous que la sureté est activé (voir page 3) et que le dispositif de blocage du canon est installé (voir page 2). Vous devriez toujours relubrifier le joint de marteau arrière, et le joint de culasse avant de jouer. (voir Nettoyage et Entretien, en page 14).

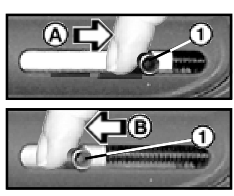
FRANÇAIS

Démontage/Remontage du lanceur

❑ Une protection oculaire conçue pour le paintball doit être utilisée par l'utilisateur et toute autre personne à proximité durant le démontage/ remontage.

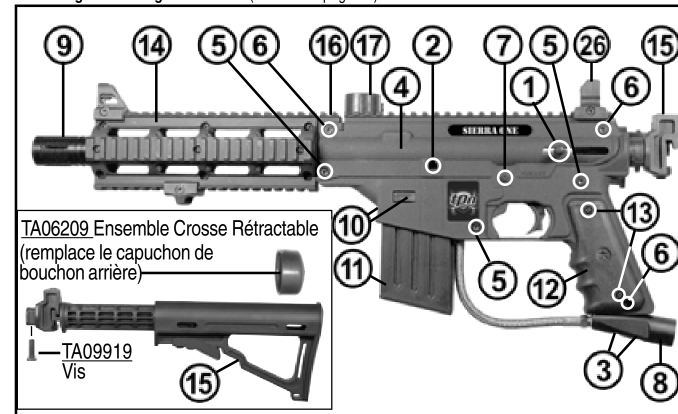
Suivez préalablement les chapitres ❑ Décharger votre lanceur, et ❑ Retrait de la bouteille de gaz, en page 11-14. Ne pas démonter un lanceur sous pression. Ne pas mettre sous pression un lanceur partiellement remonté.

❑ Désarmez votre lanceur. Pour disarmer votre lanceur. Tirez et gardez le levier d'armement (1) en arrière (A)⇨ - Puis appuyez sur la détente et accompagnez doucement la poignée d'armement vers sa position avant ⇦ (B) ce qui désarmera le lanceur.





Démontage/Remontage du lanceur
(suite en page 16)



Commencez tout les vissages avec précaution à la main, et ne serrez pas excessivement les pièces filetées lors du réassemblage, pour éviter les dommages.

❑ Retirez le canon (9) en le dévissant ⟲. ❑ Retirez le chargeur (11), Appuyez sur les 2 boutons (10) et il sortira de son logement. ❑ Tournez la vis de vélocité (2) jusqu'à son arret. ❑ Désserrez les 2 vis d'adapter (3). ❑ Retirez le coude d'alimentation (17), appuyez sur le bouton de vérouillage (16), faire pivoter le coude pour pouvoir le détacher du corps.

❑ Pour retirer le coté gauche du corps (4): ❑ Retirez la mire de visée arrière (26) en dévissant ⟲ la vis et en glissant la mire en dehors du lanceur. ❑ Dévissez ⟲ les 6 vis de corps, (3 longues - (5)) + (3 courtes -(6)). Puis avec precaution, retirez le coté gauche du corps, pour acceder au pieces internes.

❑ Avec le coé gauche du corps enlevé, tirez sur le bouchon arrière pour retirer le ressort de marteau et son guide (ces pieces doivent etre enlevé pour que la poignée d'armement puisse etre retiré) . Déconnectez la tige de connexion de la culasse et du marteau. Retirez la culasse du powertube en la glissant vers l'avant, et verifiez le joint. Néttoyez et huilez le joint, ou s'il est endommagé, remplacez le par un neuf. Faite de meme avec le joint de marteau.

FRANÇAIS

Démontage/Remontage du lanceur
(suite en page 17)

Power tube, et retrait de la valve.

NOTE: Ne retirez pas la ligne de gaz, tant qu'elle ne fuit pas où que vous vouliez changer la valve. Si vous etes amené à le faire, assurez vous d'avoir de la bande ou pate en téflon pour pouvoir réinstaller les pièces. Commencez tout les vissages avec précaution à la main, et ne serrez pas excessivement les pièces filetées lors du réassemblage, pour éviter les dommages.

❑ Préalablement, suivez le chapitre Démontage du lanceur (voir page 15).

❑ Retrait du powertube: Pour retirer le powertube et la valve, dévissez les deux vis (T) de vérouillage de la valve du coté droit du corps.

❑ Extraction de la valve du powertube : S'il est néccésaire de retirer la valve, utilisez une clé plate pour dévisser légèrement la ligne de gaz. Une fois que la ligne de gaz est détachée, la valve sortira par l'arrière du powertube.

NOTE: ❑ Vérifiez le joint externe de valve, et en cas de dommage, remplacez le par un nouveau. Si le joint est endommagé, votre lanceur ne fonctionnera pas correctement. ❑ Nettoyez toutes les pieces et huilez les joints.

❑ Réinstallez la valve dans le powertube: Inserez une valve propre et lubrifié dans le powertube, et alignez les trous de valve et de powertube. ❑ Appliquez du téflon sur le filetage de la ligne de gaz, et vissez avec precaution dans la valve. Serrez avec une clé plate . Ne pas serrer excessivement pour eviter d'endommager le filetage. ❑ Retirez tout l'excès de téflon.

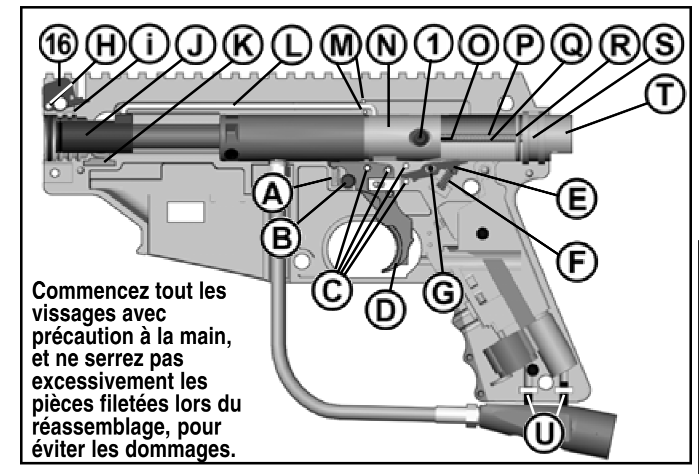
❑ Pour réinstaller le powertube/valve dans le corps: Alignez les percages du powertube et du corps droit. Appliquez du frein-filet type loctite rouge #271 sur les deux vis de valve (T) , et revissez les - Ne serrer pas excessivement pour eviter d'endommager le filetage. ❑ Retirez tout l'excès de loctite.

Rassemblage des flasques:

ETAPE 1: ❑ Verifiez que le bloc détente (❑ ressort de détente (A) / ❑ Sureté de détente (B) / ❑ Axes (4) (C) / ❑ Détente (D) / ❑ Sear (E) / ❑ Ressort de Sear * (F) / ❑ Axe de sear* (noir) (G)) ; et que les autres pièces ❑ Verrou de coude (16) + ❑ Axe* (H) + ❑ Ressort plat* (i) ; ❑ Culasse avant* (J) ; ❑ Ball detent (K) ; ❑ Tige de liaison* (L) ; ❑ Axe de tige de liaison (2) (M) ; ❑ Marteau* (N) + ❑ Insert de marteau (O) ; ❑ Poignée d'armement (1) ; ❑ Ressort de marteau* (P) + ❑ Axe guide* (Q) ;

Rassemblage des flasques: (suite en page 18)

❑ Amortisseur (R) ; ❑ Bouchon arrière (S) + ❑ Capuchon de bouchon (T) ; ❑ Ecrou de vis d'adaptateur ASA (2) (U) ; sont en place et (*=lubrifié) (voir le plan en pages 9-10 pour plus de détails si néccesaire).



ETAPE 2: ❑ Installez la partie gauche du corps avec précaution (Assurez vous que les pièces soit en place) .

❑ Inserez les 3 vis courtes de corps. (6) .

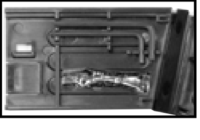
❑ Si le lanceur dispose d'un garde-main (14) - installez le maintenant..

❑ Inserez les 3 vis longue de corps (5) , et ❑ vissez les 6 vis (5)/(6) .

❑ Attachez l'adaptateur ASA (8) et vissez les 2 vis (3) (NOTE : La vis courte va devant). ❑ Appliquez de l'huile pour lanceur sur le joint de canon, insérez le canon (9) et vissez le au lanceur avec precaution.

❑ Réinstallez le coude d'alimentation (17) dans le corps, et vérouillez le à l'aide du vérrou d'alimentation (16).

❑ Glissez la mire arrière (26) le long du rail, inserez la vis puis sérrez .



❑ Pressez les 2 boutons (10) sur le chargeur (11)), et inserez le dans son logement jusqu'à ce que les boutons le vérouille en place. NOTE: Le chargeur peut etre utilize pour ranger des outils et l'huile de lubrification pour votre lanceur (montré dans l'exemple avec 2 clé allen (et l'huile).

GARANTIE ET INFORMATIONS RELATIVES AUX REPARATIONS

TIPPMANN SPORTS, LLC (" Tippmannn ") s'engage à fournir des produits de paintball de qualité et un service parfait. Dans le cas peu probable où vous rencontreriez un problème avec ce lanceur de paintball Tippmann (" Lanceur ") et/ou des accessoires Tippmann (" Accessoires "), le personnel du service à la clientèle de Tippmann est disponible pour vous aider. Pour le service à la clientèle et/ou d'autres informations, veuillez contacter :

Tippmann Sports, LLC
2955 Adams Center Road
Fort Wayne, IN 46803
www.tippmann.com
1-800-533-4831

ENREGISTREMENT DE GARANTIE

Pour activer la Garantie limitée du lanceur, vous devez inscrire le lanceur dans les trente (30) jours qui suivent la date de la vente originale :
1. Par enregistrement en ligne sur le site www.tippmann.com; ou
2. En complétant la carte d'enregistrement de garantie ci-jointe et en la retournant à Tippmann à l'adresse ci-dessus.

La Garantie limitée pour les accessoires Tippmann ne nécessite aucune activation ni enregistrement. Par l'enregistrement du lanceur, vous activez celle pour les accessoires.

GARANTIE LIMITÉE

Tippmann garantit à l'acheteur original la réalisation gratuite de toutes les réparations ou remplacements nécessaires pour corriger les défauts de matériaux ou vices de fabrication sur le lanceur pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat d'origine. En outre, Tippmann garantit à l'acheteur original la réalisation gratuite de toutes les réparations ou remplacements nécessaires pour corriger les défauts de matériaux ou vices de fabrication sur les accessoires Tippmann pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat d'origine. Tippmann demande uniquement que vous entreteniez et soigniez correctement le lanceur et les accessoires (collectivement le " Produit ") et que les réparations sous garantie soient réalisées par Tippmann ou par un centre technique Tippmann agréé.

Cette Garantie limitée n'est pas transférable et ne couvre pas les dommages et défectuosités du produit provoqués par (a) un entretien inapproprié; (b) une altération ou modification; (c) une réparation non autorisée; (d) un accident; (e) un abus ou un mauvais usage; (f) un manque de soin ou une négligence; et/ou (g) l'usure normale.
Tippmann n'autorise personne ni aucun représentant à assumer ou à accorder toute autre obligation de garantie lors de la vente de ce produit. CECI EST LA SEULE GARANTIE EXPRESSE ACCORDEE LORS DE L'ACHAT DE CE PRODUIT ; TOUTE AUTRE OU TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES SONT REFUSEES. LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALITE ET D'APPLICABILITE POUR UN OBJECTIF PARTICULIER SE LIMITENT A LA PERIODE DE GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE: (suite en page 20)

FRANÇAIS

GARANTIE ET INFORMATIONS RELATIVES AUX REPARATIONS: (suite de page 19)

LIMITEE INDIQUEE DANS LE PRESENT ET AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, NE SERA APPLIQUEE APRES EXPIRATION DE CETTE PERIODE.
Certains états et pays n'autorisent pas les limitations de la durée des garanties implicites. La limitation ci-dessus pourrait ne pas vous concerner. La responsabilité unique et exclusive de Tippmann et/ou de ses revendeurs agréés dans le cadre de cette Garantie limitée se limite à la réparation ou au remplacement de toute pièce ou assemblage déterminé défectueux en ce qui concerne les matériaux ou la fabrication. TIPPMANN NE SERA PAS TENU POUR RESPONSABLE ET DECLINE FORMELLEMENT TOUTE RESPONSABILITE POUR LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, CONSECUTIFS OU CONNEXES (COLLECTIVEMENT " DOMMAGES ") RESULTANT DE LA VENTE OU DE L'UTILISATION OU ENCORE DE VOTRE INCAPACITE D'UTILISER LE PRODUIT. AUCUN PAIEMENT OU AUTRE COMPENSATION NE SERA ACCORDE POUR LES DOMMAGES, Y COMPRIS LES DOMMAGES CORPORELS OU MATERIELS, OU ENCORE LA PERTE DE REVENU QUI POURRAIENT ETRE PAYES, ENCOURUS OU SUPPORTES EN RAISON DE LA DEFAILLANCE DE TOUTE PIECE OU ASSEMBLAGE DU PRODUIT.

Certains états et pays n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages connexes ou consécutifs. La limitation ou l'exclusion ci-dessus pourrait ne pas vous concerner. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi bénéficier d'autres droits qui varient d'un état à l'autre ou d'un pays à l'autre.

REPARATIONS SOUS GARANTIE ET HORS GARANTIE

Lors de l'expédition du produit à Tippmann pour une réparation sous garantie ou hors garantie :

(1) Si votre lanceur est équipé de pièces de rechange, veuillez tester le lanceur avec les pièces de stock originales avant de le renvoyer pour entretien ou réparation.
(2) Déchargez et retirez toujours l'alimentation d'air du lanceur. N'envoyez pas la bouteille d'air si elle n'est pas totalement vide.
(3) Envoyez le produit à l'adresse de Tippmann indiquée ci-dessus.
(4) Vous devez payer d'avance les frais postaux et de livraison.
(5) Indiquez la date d'achat du produit.
(6) Décrivez brièvement la réparation demandée.
(7) Veuillez inclure votre nom, l'adresse de renvoi et un numéro de téléphone où nous pouvons vous joindre pendant les heures normales de bureau, si possible.

Tippmann met tout en œuvre pour réaliser ses travaux de réparation dans les vingt-quatre (24) heures de la réception. Tippmann vous renverra le produit par UPS terrestre normal. Si vous souhaitez le renvoi par un service plus rapide, vous pouvez demander le NEXT DAY AIR UPS ou le SECOND DAY AIR UPS, mais ce service vous sera facturé et vous devez inclure votre numéro de carte de crédit ainsi que la date d'expiration. La différence de coûts supplémentaires par rapport au service d'expédition terrestre normal sera prélevée sur votre carte de crédit.

FRANÇAIS

ADVERTENCIA

ESTO NO ES UN JUGUETE. UN USO INAPROPIADO PUEDE CAUSAR SERIAS HERIDAS O LA MUERTE. OJOS, CARA Y OIDOS DEBEN ESTAR PROTEGIDOS TODO EL TIEMPO, CON LA PROTECCIÓN DISEÑADA PARA PAINTBALL TANTO PARA JUGADORES COMO PARA CUALQUIER PERSONA QUE ESTE EN EL RADIO DE ALCANCE. RECOMENDAMOS AL MENOS 18 AÑOS DE EDAD PARA LA COMPRA Y USO. LAS PERSONAS MENORES DE 18 AÑOS DEBEN USAR ESTE PRODUCTO BAJO LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO. ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO LEA EL MANUAL DEL USUARIO.



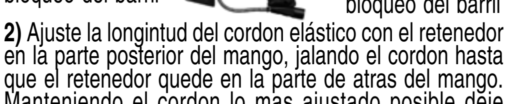
ADVERTENCIA

MANTENGA EL MECANISMO DE BLOQUEO DEL BARRIL INSTALADO EXCEPTO CUANDO SU MARCADOR ESTE EN USO, SIEMPRE ASEGÚRESE DE QUE EL BOTÓN DE SEGURIDAD DEL GATILLO, SE ENCUENTRE EN POSICIÓN (SAFE) DE SEGURIDAD (VER INSTRUCCIONES PÁGINA 3), Y QUE EL MECANISMO DE BLOQUEO DEL BARRIL ESTE INSTALADO ADECUADAMENTE EN EL BARRIL DEL MARCADOR, DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES PARA PREVENIR DAÑOS MATERIALES A PROPIEDAD, LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

INSTALACION E INSTRUCCIONES PARA EL MECANISMO DE BLOQUEO DEL BARRIL

1) Deslice el mecanismo de bloqueo del barril ⇨ dentro el barril (o sobre el barril, dependiendo the el tipo de mecanismo de bloqueo del barril) y abrace con el cordón elástico la parte superior del recibidor y asegúrelo en la parte posterior del mango como se muestra abajo.

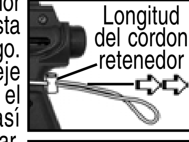




el mecanismo de bloqueo del barril

el mecanismo de bloqueo del barril

2) Ajuste la longintud del cordon elástico con el retenedor en la parte posterior del mango, jalando el cordon hasta que el retenedor quede en la parte de atras del mango. Manteniendo el cordon lo mas ajustado posible deje suficiente elasticidad en el cordón para poder jalar el cordon/retenedor por encima del marcador, para así remover el mecanismo de bloqueo del barril para disparar.



3) Una vez que la longitud del cordon elástico se ha definido adecuadamente, haga un nudo, ajustandolo contra el seguro plástico como se observa.

4) Antes y despues de jugar, revise el mecanismo de bloqueo del barril y reemplace el tapón, bolsa, o el cordon elastico si presentan daños o el cordon ha perdido su elasticidad.

5) Cuando no esta en uso, limpie el mecanismo de bloqueo del barril con agua tibia y almacenela en un lugar seco que no este expuesto a los rayos del sol.

ESPAÑOL

SIERRA ONE™

2955 Adams Center Road, Fort Wayne, IN 46803 USA
P) 260-749-6022 • F) 260-749-6619 • www.tippmann.com

FELICITACIONES por su compra del marcador paintball TPN™ Sierra One™. Creemos que nuestra marcadores Sierra One™ son los mas precisos y durables disponibles en el mercado y son orgullosamente fabricados por Tippmann®. Toda nuestra marcadores Sierra One™ le daran muchos años de servicio si es utilizado apropiadamente.

Antes de cargar o disparar este marcador por favor tome tiempo para leer completamente este manual y empezar a familiarizarse con las partes, operación y todas las precauciones de seguridad del marcador Sierra One™. Si alguna de sus partes no se encuentra, o esta defectuosa y necesita asistencia, por favor comuníquese con el departamento de Servicio al Cliente de Tippmann al teléfono 1-800-533-4831 en donde le daremos un servicio oportuno y amable.

TABLA DE CONTENIDO

ESPAÑOL

Advertencia Y Declaración De Responsabilidad:

Este marcador esta clasificado como una arma peligrosa y es entregada por Tippmann Sports, LLC; con el entendimiento que el comprador asume toda la responsabilidad del resultado de un manejo inseguro, o cualquier acción que constituya una violación de las leyes o regulaciones aplicables. Tippmann Sports, LLC no se hace responsable por ninguna lesion personal, pérdida de conciencia o la vida como resultado del mal uso de esta arma y bajo ningun otra circunstancia, incluyendo el uso intencional, un disparo imprudente, negligente o accidental.

Toda la información contenida en este manual esta sujeta a cambios sin ninguna notificación. Tippmann Sports, LLC se reserva todos los derechos de hacer cambios o mejoras del producto sin incurrir en ninguna obligación, de incorporar tales mejoras dentro de los productos previamente vendidos.

Si usted como usario no acepta la responsabilidad que Tippmann Sports, LLC requiere, no utilice este marcador. SI lo usa de esta forma usted libera a Tippmann Sports, LLC de cualquiera y de todas las responsabilidades que esten asociadas con su manejo.

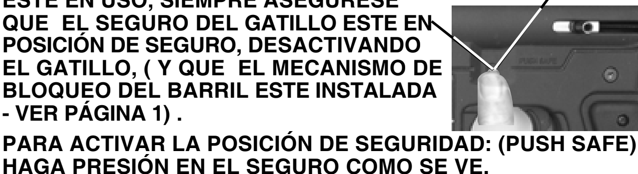
LA SEGURIDAD ES SU RESPONSABILIDAD:

⚠ ADVERTENCIA

MANTENGA EL GATILLO EN LA POSICIÓN DE SEGURIDAD

- **EXCEPTO CUANDO SU MARCADOR ESTE EN USO, SIEMPRE ASEGÚRESE QUE EL SEGURO DEL GATILLO ESTE EN POSICIÓN DE SEGURO, DESACTIVANDO EL GATILLO, (Y QUE EL MECANISMO DE BLOQUEO DEL BARRIL ESTE INSTALADA - VER PÁGINA 1) .**

PRESIONE EL BOTÓN DE SEGURIDAD



- **PARA ACTIVAR LA POSICIÓN DE SEGURIDAD: (PUSH SAFE) HAGA PRESIÓN EN EL SEGURO COMO SE VE.**
- **PARA DESACTIVAR LA POSICIÓN DE SEGURO (LISTO PARA DISPARAR): (PUSH FIRE) HAGA PRESIÓN EN EL MISMO BOTÓN DEL OTRO LADO.**

ADOPTE TODOS LOS CUIDADOS Y SEGURIDAD

El propietario de esta arma asume la total responsabilidad por su seguridad y el uso legal. Usted debe observar y tener las mismas precauciones de seguridad que tendría con un arma de fuego, asegurándose no solo por su seguridad sino por cualquiera alrededor de usted. Todo el tiempo que el usuario use el marcador debera ser cauteloso. El deporte de Paintball debe ser visto y juzgado bajo una conducta deportiva y de seguridad.

La seguridad Es Su Responsabilidad
(continua en la página 4)

La Seguridad Es Su Responsabilidad (viene de la página 3)

Recuerde siempre que el de Paintball solo podra sobrevivir y crecer si se mantiente como un juego SEGURO.

- No cargue o dispare este marcador hasta que usted haya leído completamente este manual y este familiarizado con su manejo seguro, operación mecánica y características de manejo.
- Maneje este o cualquier otro marcador como si estuviera cargado todo el tiempo.
- Mantenga su dedo lejos del gatillo hasta que este listo para disparar.
- Nunca mire dentro del barril del marcador. Una descarga accidental en un ojo, le puede causar una lesión permanente o la muerte.
- Mantenga seguro del gatillo en posición de Seguro (Safe Mode), hasta cuando este listo para disparar (ver página 3).
- Mantenga el mecanismo de bloqueo del barril conectado cuando no esta en uso (ver página 1).
- Nunca apunte el marcador, si no tiene intenciones de disparar.
- Nunca dispare su marcador a cualquier objeto que no tenga la intención de disparar; porque pueden haber bolas o residuos almacenados en la cámara, barril y o en la válvula de el marcador.
- No dispare a objetos frágiles como ventanas.
- Nunca dispare su marcador a propiedad privada de otros. Impactos con bolas de pintura pueden causar daños y la pintura puede manchar autómoviles, casas, etc.
- Siempre tenga el protector apuntando hacia abajo, o en una dirección segura, aún cuando usted tropieze o caiga.
- La protección de ojos, cara y orejas diseñada específicamente, para detener las bolas de pintura en la forma de gafas y máscara, deben cumplir con las especificaciones F 1776 de la ASTM, la cual determina que debe ser utilizada por el usuario o cualquier otra persona que este dentro del radio de alcance.
- Nunca dispare a una persona que no tenga la protección de ojos, cara y orejas diseñadas para paintball.
- Presurice y cargue el marcador, solo cuando el marcador vaya a ser inmediatamente utilizado.
- NOTA: Antes de guardar o desensamblar, asegúrese de remover las bolas de pintura y el suministro de aire. Siga las instrucciones en las paginas 11-13 para desarmar y retirar la fuente de aire. Coloque el seguro del gatillo en posición de Seguro (Safe Mode) ver página 3 y instale el mecanismo de bloqueo del barril ver página 1.
- Almacene el marcador descargado y desgasificado en un lugar seguro.
- No desensamble el marcador mientras este presurizado.
- Vistase apropiadamente cuando juegue paintball. Evite exponer cualquier parte de la piel cuando juegue paintball. Aún algo delgado, absorverá

La seguridad Es Su Responsabilidad
(continua en la página 5)

parte del impacto y lo protegerá de las bolas de pintura.

- Mantenga las areas de piel expuesta, alejadas en caso de algún escape de gas cuando instale o remueva el cilindro de suministro de aire. El aire comprimido CO_2 y el Nitrógeno son gases muy frios y pueden causar quemaduras bajo ciertas condiciones.
- Solamente use paintballs de calibre .68. Nunca carque o dispare a objetos extraños.
- Evite bebidas alcohólicas antes y durante el uso de este marcador. El manejo irresponsable del marcador bajo la influencia de drogas o alcohol, es una despreocupación criminal a la seguridad pública.
- Evite disparar a sus oponentes a punto vacio (6 pies o menos).
- Para el manejo y almacenamiento sobre el cilindro de suministro de aire o adaptador, siga las instrucciones. Si tiene alguna pregunta puede contactar al fabricante de los cilindros de aire.
- Leer las Advertencias y Normas de Seguridad antes de proceder a instalar el cilindro de suminstro de aire (ver páginas 11-13).
- Siempre mida la velocidad de su marcador antes de jugar paintball y nunca dispare con velocidades que sobrepasen los (300 pies) 92 metros/ seg. (ver instrucciones página 7).

INICIO

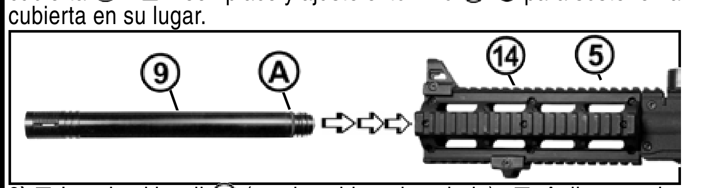
❏ Los protectores para ojos diseñados para paintball deben ser usados por los jugadores y cualquier persona que este en el rango de alcance. No desensamble este marcador mientras este presurizado. No presurise un marcador parcialmente ensamblado.

Lea Completamente Cada Uno De Estos Pasos Antes De Intentar Usarlo.

NOTA: Con mucho cuidado y usando su mano coloque todas las partes que van en roscas sin apretarlas demasiado para no alterarlas.

PASO 1: Prepare su marcador para la Instalación del Cilindro de suministro de Aire.

1) ❏ Instale la cubierta ⑭ antes instale el barril ⑨. Para instalar la cubierta: ❏ Retire el tornillo del recibidor ⑤ ↺ y ❏ inserte la cubierta ⑭. ❏ Reemplace y ajuste el tornillo ⑤ ↻ para sostener la cubierta en su lugar.

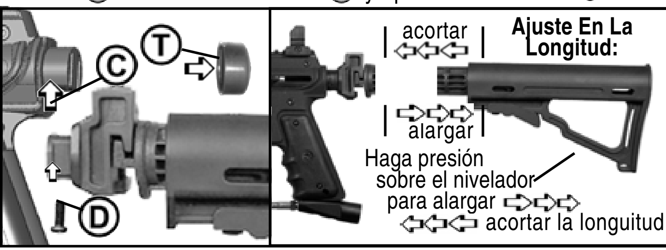


2) ❏ Instale el barril ⑨ (con la cubierta instalada): ❏ Aplique aceite para marcadores en el empaque del barril Ⓐ, inserte el barril dentro de la cubierta / recibidor y con mucho cuidado atornillelo dentro ↻.

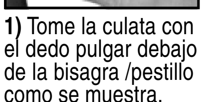
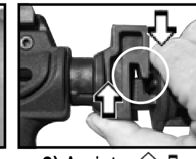
INCIO: (continua en la página 6)

ESPAÑOL

❏ Instale la culata colapsible: ❏ Con el tapon posterior cubierto Ⓣ remuevalo (deslicelo para afuera). ❏ Delice la culata dentro de la cubierta Ⓒ. ❏ Inserte el tornillo Ⓓ y apriete con cuidado ↻.



PARA DOBLAR LA CULATA / PARA DESDOBLAR LA CULATA:


1) Tome la culata con el dedo pulgar debajo de la bisagra /pestillo como se muestra.

2) Apriete ⇧⇩ hasta que el pestillo se abra.

3) Turn stock to right side of receiver and release.

4) Para desdoblar la cuata: Apriete hasta que se abra, dele vuelta hasta que quede desdoblado y suelte el pestillo para que asegure en su lugar.

PASO 2: Instalación del Cilindro de suministro de Aire.

❏ **Usted debe primero leer las ADVERTENCIAS y normas de SEGURIDAD (ver páginas 11-13) antes de proceder a instalar el cilindro de suminstro de aire en el paso 2) .**

❏ Nunca presurise un marcador parcialmente ensamblado.

❏ Primero coloque el seguro del gatillo en posición de seguro (PUSH SAFE) ver página 3 y instale el mecanismo de bloqueo del barril (Ver página 1).



❏ Después usted necesita engatillar el marcador, deslizando el tornillo manualmente hacia atrás, hasta que quede asegurado en el lugar ①. Siempre mantenga el marcador engatillado cuando el suministro de aire este unido al marcador. Esto ayudará a prevenir una descarga accidental.

❏ Para instalar el suministro de aire, lubrique el empaque de la válvula del cilindro con un poco de aceite para marcador, después inserte la válvula del cilindro, hasta el final dentro del adaptador del suministro de aire, en la

INICIO: (continua en la página 7)

ESPAÑOL

INCIO: (viene de la página 6)
parte trasera del marcador. De vuelta al cilindro dentro del adaptador en sentido de las manecillas del reloj hasta que se detenga. Su marcador estará listo para disparar, una vez que usted cambie de posición de seguro (PUSH SAFE) a posición de disparo (PUSH FIRE) ver pagina 3. Si el tanque esta lleno y usted no escucha el suministro de aire acoplarse, mire si el pin de la válvula esta demasiado corto o el empaque de la válvula del pin esta dañado, siga las instrucciones, para ❏ Remoción Del Cilindro De Suministro De Aire descritas en las paginas 11-13 y debe buscar un experto certificado "C5" o contacte al fabricante de los cilindros de aire.

PASO 3: Instalación el contenedor de balas

❏ El seguro del gatillo en posición de seguridad (ver página 3) y el mecanismo de bloqueo del barril debe estar instalado (ver página 1) antes de llenar el contenedor de balas.

❏ Asegúrese que el codo de alimentación y el contenedor de balas esten limpias y libre de residuos para asegurar que la alimentacion de bolas de pintura sea fluida.

❏ Instale el cuello de el contenedor de balas dentro del codo de alimentación de su marcador y apriete el contenedor de balas abajo con una llave de 3/16" que viene incluída con su marcador.

NOTA: No apriete demasiado el codo pues se puede romper. Con el seguro del gatillo en la posición de seguridad (Safe Mode) y el mecanismo de bloqueo del barril instalado usted esta listo para cargar el contenedor de balas con bolas de pintura. Llene el contenedor de balas y solo retire el mecanismo de bloqueo del barril y gire a posición de disparo, el botón de seguridad, cuando este listo para disparar.

PASO 4: Ajuste de la Velocidad

Antes de cada juego de paintball, la velocidad de su marcador debe ser checada con un cronografo, (instrumento de medición de velocidad), y verificando que la velocidad este por debajo de (300 pies) 92 metros/seg. o menos si es requerido por las normas del campo de



Para ajustar la velocidad, use una llave allen de 3/16" que viene incluída con su marcador. El ajuste de velocidad se hace con el tornillo localizado al lado izquierdo del recibidor. Para disminuir la velocidad, mueva el tornillo en el sentido de la manecillas del reloj. Para aumentar la velocidad, mueva el tornillo en sentido contrario a las manecillas del reloj. (Nunca remueva el tornillo de control de velocidad).

ESPAÑOL

Especificaciones: SIERRA ONE™

Modelo Basic .... SIERRA ONE™
Calibre .... .68
Acción .... Semi automática (tornillo abierto soplado-posterior)
Potencia / suministro de aire .... Aire comprimido, Nitrógeno o CO_2
Capacidad el tolva de balas .... 200 Bolas de pintura
Alimentacion de balas .... Gravedad
Longitud estandar del barril .... 11" / 28 cms
Longitud estandar (con barril estandar y sin tanque) ..... 28.63 - 32.5" / 72.71 - 82.55 cm
Peso (sin tanque) .... 3.8 lbs. / 1.72 kj
Rango de efectividad .... 150+ pies / 46+ metros
Ciclo .... 8 Vueltas por segundo
Velocidad .... Siempre mida la velocidad de su marcador, antes de iniciarsu sesión de juego y nunca dispare usando velocidades superiores a (300 pies) 92 metros/segundos (ver página 7).

ESPAÑOL

SIERRA ONE™

Partes de Básicas

98-40 Empaque del Barril
SL2-4 Tornillo Empaque Frontal
TA06045 Barril Estandar
TA01016 Brazo Conector
98-14
98-44
98-15
TA06208 Cubierta Completa (izquierdo)
02-17 Tornillo Frontal
98-21NR Tubo Potencia
98-12A Empaque Válvula y Tornillo Trasero (2)
TA02011 Tornillo Trasero
02-22 Calibrador de Velocidad
98-V Válvula Completa
TA05005 Insercion Tornillo Trasero
98-13 Manija del Tornillo
TA06041 ABII Vista Trasera
9-PA Tuerca
98-01A Tornillo Corto del Recibidor (3)
TA06043 Placa del Nombre
TA06015 Tornillo Largo del Recibidor (3)
TA06019 Placa del Nombre TPN
TA07065 Tornillo
TA06039 Recibidor izquierdo
TA06003 Mango Posterior izquierdo
CA-02A Tornillo del Mango (2)
98-01A Tornillo Corto del Recibidor
TA06207 La Recámara

ENSAMBLE DEL GATILLO

1. Coloque todos (4) los pines largos y (1) pin (negro) del cierre en el lugar como se muestra.
2. Luego coloque el gatillo y el cierre sobre los pines como se muestra.
3. Inserte el resorte del cierre como se muestra.
4. Inserte el resorte del gatillo (amarillo) como se muestra.

98-33 Pin largo (4)
CA-36 Pin de Cierre (Negro)
98-20 Resorte gatillo frontal(Amarillo)
02-35 Cierre
98-37N Seguro
TA02036 Resorte del Cierre
98-18 Deslizante (Resorte de Deslizante 98-20 (Amarillo) no es visible)
TA06044 Gatillo

ESPAÑOL

⚠ ADVERTENCIA

NO DESENSAMBLE ESTE MARCADOR MIENTRAS ESTE PRESURIZADO.
NUNCA PRESURISE UN MARCADOR PARCIALMENTE ENSAMBLADO.

El Departamento de Servicio al Cliente de Tippmann®
1-800-533-4831
www.tippmann.com

TA06208 Cubierta Completa (derecho)
TA05052 Tornillo Angulo del Cerrojo
98-43 Angulo del Cerrojo
PL-42D Tuerca del Tolva de balas
98-45 Arandela del Tolva de balas
PL-42C Tornillo de Ajuste
98-04 Angulo de Alimentación
98-04A Pin de Codo (2)
98-44 Resorte Asegure el Codo (Vista Frontal)
9-PA Tuerca de Recibidor (6)
98-26 Tornillo de Válvula (2)
98-14 Asegure el Codo (Vista Frontal)
TA05021 Tapón de apagoado
98-15 Pin Corto Asegure el Codo (Vista Frontal)
9-PA Tuerca
TA06040 Recibidor derecho
FA-18 Acople de enganche
TA02021 Pasador del brazo conector (2)
TA05004 Mango Posterior derecho
CA-14 Resorte Guía
98-09N Línea de Gas
CA-02A Tornillo Del Mango (2)
CA-15 Pasador del Resorte Guía
TA06006 Tapón Posterior
98-33 Pin Largo de Recibidor (4)
CA-36 Pin del Cierre (Negro)
98-57 Empaque
CA-08B Tuercas del Adaptador Suministro Aire (2)
98-20 Resorte del Gatillo y Deslizante del Gatillo (Amarillo)(2)
TA06017 Tapón Posterior Cubierto
9-PA Tuerca
02-35 Tuerca
PL-01A Tornillo Corto del Adaptador Suministro Aire
98-37N Seguro
98-06A Tornillo Largo del Adaptador Suministro Aire
98-06 Adaptador Suministro de Aire
TA02036 Resorte del Cierre
98-55 Empaque Seguridad (Rojo)
98-18 Deslizante del Gatillo
TA06044 Gatillo
98-19 Pasador del Gatillo (2)
FA-07 Empaque Seguridad (Negro)

PARTES INTERNAS DE LA VÁLVULA

(No Se Recomienda Desensamblar La Válvula)

98-25N Carcasa de Válvula
SL2-25 Válvula Interna Empaques(2)
PA-31A Seguro de la Válvula
98-56 Tapón de la Válvula
98-32 Resorte de la Válvula
98-PL Émbolo de la Válvula
CA-27 Asiento de la Válvula

REV 06/22/2009

ESPAÑOL

Descargando Su Marcador

Para descargar su marcador: ❑ Los protectores para ojos diseñados para paintball deben ser usados por los jugadores y cualquier persona que este en el rango de alcance.

1) ❑ Coloque el seguro del gatillo en posición de Seguro (Safe Mode) ver página 3 y ❑ instale el mecanismo de bloqueo del barril (ver página 1).

2) ❑ Desocupe completamente el contenedor de balas y remuevalo, afloje ↺ la tornillo del seguro de el contenedor de bolas y jalelo hacia arriba (cuando lo quiera reensamblar no apriete demasiado porque el codo se puede romper).

3) ❑ Vaya al area designada de disparo y remueva el mecanismo de bloqueo del barril.

4) Después apunte su marcador en una dirección segura y dispare varias veces asegurandose que no queden bolas atrapadas en la cámara y/o en el barril. IMPORTANTE: No desactive su marcador ya que desactivandole puede empujar una bola dentro de la cámara o más abajo dentro del barril, en tal caso la bola sería perdida de vista.

5) ❑ Coloque el seguro del gatillo en posición de Seguro (PUSH SAFE) ver página 3 y el mecanismo de bloqueo del barril.

6) ❑ Inspeccione visualmente la camara para las bolas de pintura.

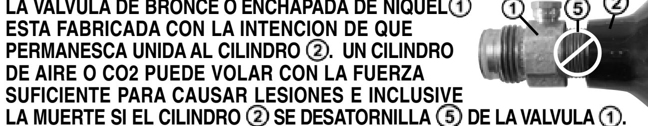
Remoción Del Cilindro De Suministro De Aire

Paso 1) ❑ Usted debe primero leer las ADVERTENCIAS y normas de SEGURIDAD antes de proceder a remover el cilindro de suminstro de aire en el paso 2) en las pagina 13.

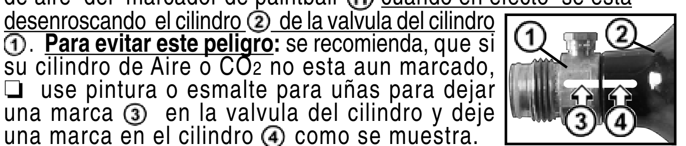
⚠ ADVERTENCIA

NUNCA DESENROSQUE ⑤ EL CILINDRO ② DE LA VALVULA DEL CILINDRO ①.

LA VALVULA DE BRONCE O ENCHAPADA DE NIQUEL ① ESTA FABRICADA CON LA INTENCION DE QUE PERMANESCA UNIDA AL CILINDRO ②. UN CILINDRO DE AIRE O CO2 PUEDE VOLAR CON LA FUERZA SUFICIENTE PARA CAUSAR LESIONES E INCLUSIVE LA MUERTE SI EL CILINDRO ② SE DESATORNILLA ⑤ DE LA VALVULA ①.



Varios reportes se han dado de incidentes causados por jugadores que sin tener conocimiento desenroscaron el cilindro ② de la valvula ① de el cilindro. Esto ocurre cuando el jugador cree que el conjunto del ensamble del cilindro - valvula ha sido desenroscado de el adaptador de aire del marcador de paintball Ⓗ cuando en efecto se esta desenroscando el cilindro ② de la valvula del cilindro ①. **Para evitar este peligro:** se recomienda, que si su cilindro de Aire o CO_2 no esta aun marcado, ❑ use pintura o esmalte para uñas para dejar una marca ③ en la valvula del cilindro y deje una marca en el cilindro ④ como se muestra.

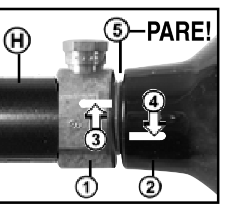


Cuando usted da vuelta al cilindro ② durante su remocion, ❑ mire la

Remocion del Cilindro:
(continua en la pagina 12)

Remocion del Cilindro Suministro de Aire: (viene de la pagina 11)

marca en el cilindro ④ y la marca en la valvula de el cilidro ③ para estar seguros de que estos rotan como una sola unidad. **Si en algun momento una de estas marcas cominesa a moverse o a separarse como se ve en ⑤ el cilindro ② que el cilindro se desatornilla de la valvula ① usted debe PARAR y llevar la unidad entera a un "C5" experto en armas para una remocion y reparacion segura.**



NOTA: la valvula del cilindro debe ser desatornillada de el marcador en 3 o 4 vueltas completas. Si al finalizar la cuarta vuelta la valvula del cilindro no se separa del marcador . PARE ! Lleve la unidad completa a un experto certificado "C5" en armas de paintball parfa la remocion y reparacion segura. ❑ Para localizar un experto certificado "C5" en armas de paintball visite el lugar web www.paintballpti.com/search.asp .

En el caso de que usted use un cilindro de Aire o CO_2 nuevo o reciclado, usted esta corriedo riesgo si le ocurre lo siguiente: ❑ La unidad de la valvula fue reemplazada o alterada despues de haberla comprador. ❑ Un sistema anti-sifon fue instalado. ❑ La valvual del cilindro fue removida por alguna razon. ❑ El cilindro de Aire o CO_2 fue modificado. Si alguna de estas condiciones han ocurrido en su cilindro de aire o CO_2 usted debe buscar un experto certificado "C5" o contacte al fabricante de los cilindros de aire.

PAUTAS DE SEGURIDAD para asegurar que el cilindro de aire o CO_2 puede ser usado con seguridad:

- Uso inapropiado, llenado, almacenamiento o descarte del cilindro de aire o CO_2 puede resultar en daños a propiedad, lesiones personales, e inclusive la muerte.
- Asegurese de que el mantenimiento o modificaciones a cualquier cilindro de aire CO_2 sea realizado por un experto certificado "C5".
- No se recominenda el uso del aditamento anti-sifon. Aun cuando, si ya tiene un instalado en su cilindro de Aire o CO_2, is necesario que su cilindro sea chequeado por personal calificado.
- Todo cilindro de Aire o CO_2 debe ser llenado apropiadamente por presonal entrenado.
- Valvulas para el cilindro deben ser instaladas por personal entrenado.
- No llene demasiado el cilindro! Nunca exceda la capacidad del cilindro de Aire o CO_2.
- Nunca exponga el cilindro de Aire o CO_2 presurizado a temperaturas superiores a 130 grados Fahrenheit (55 grados Celsius).
- No limpie el cilindro de Aire o CO_2 con limpiadores causticos y no exponga las valvulas a materiales corrosivos.
- No modifique el cilindro de Aire o CO_2 en ninguna forma. Nunca intente desensamblar la valvula del tanque del cilindro de Aire o CO_2.
- Todo cilindro de Aire o CO_2 que ha sido expuesto a fuego y

Remocion del Cilindro:
(continua en la pagina 13)

ESPAÑOL

Remocion del Cilindro Suministro de Aire: (viene de la página 12)
temperaturas de 250 grados Fahrenheit (121 grados Celsius) deben ser destruidos por personal entrenado para esto.

- Use el gas apropiado pare su cilindro. Solo use CO_2 en cilindros para CO_2 y aire comprimido en cilindros para aire comprimido.
- Todo cilindro aislado del alcance de los niños.
- Los cilindros de Aire o CO_2 deben ser inspecionados y reexaminados hidroestaticamente cada 5 años por un agente con registro DOT.

❑ Para encontrar un experto certificado "C5"mire en: www.paintball-pti.com/search.asp .

ADVERTENCIA

MANTENGA LA PIEL EXPUESTA ALEJADA DEL GAS CUANDO INSTALE O REMUEVA EL SUMINISTRO DE AIERE O SI EL SUMISTRO DE AIRE TIENE UN ESCAPE. AIRE COMPRIMIDO, CO2, Y NITROGENO SON GASES MUY FRIOS Y PUEDEN CAUSAR QUEMADURAS EN CIERTAS CONDICIONES.

Paso 2) Para remover un cilindro de aire cargado: ❑ Los protectores para ojos diseñados para paintball deben ser usados por los jugadores y cualquier persona que este en el rango de alcance. ❑ Descargue el marcador - luego siga las instrucciones en la pagina 11.

Paso 3) Con el mecanismo de bloqueo del barril instalada, ❑ Mire las marcas en el cilindro y en la valvula del cilindro asi cuando usted ❑ gire el cilindro aproximadamente 3/4 de vuelta en sentido contrario a las manecillas del reloj ↺. Esto permite que el pin de la válvula de suministro de aire, cierre de tal manera que no permita el paso de aire al marcador. ❑ Apunte con su marcador en forma segura y dispare el gas remanente jalando el gatillo hasta que el mismo marcador deje de disparar. (Esto puede tomar entre cuatro o cinco disparos).
❑ Si su marcador continua disparando, el pin de la válvula del tanque no ha cerrado aún, (debido a las variantes en las partes de las válvulas, y que cada tanque varia un poco uno de otro, especialmente en como se debe dar vuelta.); e ❑ usted tendrá que mover el tanque en sentido contrario a las manecillas del reloj ↺ , un poco más y repetir este paso hasta que el marcador no dispare, ❑ luego puede retirar el cilindro. NOTA: Si durante este paso usted dio vuelta al tanque y este presento un escape antes de hacer algun disparo, el empaque del tanque debe ser revisado y cambiado antes de reensamblarlo (ver Reparación De Escapes En El Cilindro De Aire en la página 14).

Paso 4) Despues de remover el tanque, ❑ apunte y dispare el marcador en direccion segura hasta que el tanque se desocupe completamente. NOTA:Antes de guardar o desensamblar asegurese de seguir las instrucciones para ❑ Descargar Su Marcador y ❑ Remover el Cilindro en la páginas 11-13 ❑ Coloque el seguro del gatillo en posición de Seguro (Safe Mode)(Ver página 3) y instale el mecanismo de bloqueo del barril (ver página 1).

Reparación De Escapes En El Cilindro De Aire: Los escapes de aire más comunes, ocurren cuando el empaque de la válvula de suministro de aire se deteriora. Para remplazarlo usted debe remover primero el empaque averiado y poner uno nuevo y engrase el empaque. Este empaque, esta localizado en la punta de la válvula de suministro de aire. Los mejores empaques, estan hechos de uretano. Empaques de uretano, no se afectan con la alta presión de aire. Estos pueden ser adquiridos directamente en Tippmann® o con cualquiera de nuestros distribuidores locales. NOTA: Si un empaque nuevo no resuelve el escape de aire, no intente reparar el cilindro de suministro de aire. Contacte Tippmann®, su distribuidor de paintball más cercano o un experto certificado “C5”.

Limpieza Y Mantenimiento: ❑ Los protectores para ojos diseñados para paintball deben ser usados por los jugadores y cualquier persona que este en el rango de alcance.
❑ Para reducir el riesgo de descarga accidental: Primero siga las instrucciones, para ❑ Descargando Su Marcador y ❑ Remoción Del Cilindro De Suministro De Aire descritas en las paginas 11-13. ❑ No desensamble este marcador mientras este presurizado. No presurise un marcador parcialmente ensamblado.

- Siga las advertencias enumeradas en el cilindro de suministro de aire, para manipulación y almacenamiento.
- Familiarizese con todas las instrucciones enumeradas para el suministro de aire y el adaptador. Si tiene alguna duda contacte al fabricante.
- No use solventes o derivados a base de pétroleo.
- No use solventes o limpiadores en aerosol. NOTA: Los productos que contengan petrolatos o aerosoles, pueden dañar los empaques de su marcador.
- Para limpiar su marcador de paintball use una toalla húmeda con agua, limpie y remueve pintura, aceite y desechos. Recomendamos el uso del aceite Tippmann® u otro aceite de alta calidad para marcadores, para mantener su marcador funcionando correctamente.
- Para limpiar el barril: Primero haga persion en el seguro ⑯ del codo de alimentacion ⑰ y saquelo. Inserte el cordon limpiador, luego hale para remover todo el residuo almacenado.
- Inspeccione y lubrique ❑ el ensamble interno de la guia, ❑ empaques de la parte frontal y tracera, ❑ en brazo conector y ❑ el resorte y pasador de la guia (ver las instrucciones de desensamble en la pagina 15-18).
- Inspeccione y aceite ❑ el empaque del barril y ❑ el empaque del suministro de aire.

Almacenaje: Antes de almacenar su marcador descargue y remueva el suministro de aire (ver páginas 11-13). No desensamble este marcador mientras este presurizado. No presurise un marcador parcialmente ensamblado. Luego, coloque el seguro del gatillo en posición de seguro ver página 3 y instale el mecanismo de bloqueo del barril ver página 1. Usted debe almacenarlo en un lugar seco. Antes de almacenarlo

Almacenaje: (continua en la página 15)

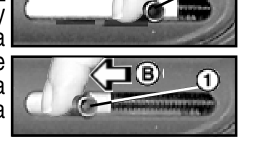
asegúrese que el marcador este limpio y aceitado (ver limpieza y mantenimiento en la página 14) para que no se oxiden. Almacene su marcador con la manija del tornillos hacia adelante y desengatillado (ver página 15).

Cuando saque de nuevo su marcador, asegúrese que el seguro del gatillo este en la posición de Safe (ver página 3) y que el mecanismo de bloqueo del barril este instalada (ver página 1). Usted debe aplicar aceite en los empaques tornillos traseros y delanteros, antes de ser usados (ver limpieza y mantenimiento ver página 14).

Desensamble / Reensamble Del Marcador

❏ Los protectores para ojos diseñados para paintball deben ser usados por los jugadores y cualquier persona que este en el rango de alcance durante el desensamble / ensamble.

❏ Primero siga las instrucciones, para Descargando Su Marcador y ❏ Remoción Del Cilindro De Suministro De Aire descritas en las paginas 11-13. ❏ No desensamble este marcador mientras este presurizado. No presurise un marcador parcialmente ensamblado.



Ponga el marcador en posición de desengatillado.
Para desengatillar el marcador: presione y sontenga la manija del tornillo trasero ① hacia atràs Ⓐ⇨, ❏ luego hale el gatillo y ❏ suelte la manija hacia adelante muy despacio para adelante ⇦Ⓑ con lo cual quedara desengatillado el marcador.



ESPAÑOL

Desensamble Del Marcador (continua en la página 16)

❏ Retire el barril ⑨ que esta suelto ↺. ❏ Retire el magazine ⑪, haga presion en las dos aletas ⑩ que estan dentro y a un costado para sacarlo. ❏ De vuelta al ↻ el tornillo calibrador de velocidad ② hasta que se detenga. ❏ Suelte los 2 tornillos del adaptador ③. ❏ Retire el codo alimentador ⑰. Haga presion sobre el seguro de alimentacion ⑯ de tal forma que pueda inclinarlo para afuera y sacarlo del recibidor.

❏ Para remover la parte izquierda del recibidor ④: ❏ Remover el vista trasera ㉖ : desatornille ↺ el tornillo y sacarlo del recibidor. ❏ Remueva ↺ los 6 tornillos de coneccion del recibidor (3 largos ⑤ + 3 cortos ⑥). Luego cuidadosamente, levante la tapa teniendo acceso a la parte interior.

❏ Con su mano derecha remueva el extremo de la cubierta, para retirar el pasador y el resorte guia. Estas partes deben ser removidas, antes que los tornillos del mango sean removidos. Desconecte el brazo conector, desde la parte inferior y tornillos frontales. Deslizar la parte frontal del tonillo del tubo de potencia y verifique el empaque. Limpie y engrase el empaque, si se encuentra dañado; remplacelo. Haga lo mismo con el empaque del tornillo trasero.

Remosión de la válvula y tubo de potencia. NOTA: No remueva la linea de gas, a no ser que exista un escape o necesite reemplazar la válvula. Si es necesario hacerlo, necesitará cinta de teflón o pasta para reinstalar. NOTA: Con mucho cuidado y usando su mano coloque todas las partes que van en roscas sin apretarlas demasiado para no alterarlas.

❏ Primero seguir las instrucciones, para Desensamble del Marcador como se explica en la página 15.

❏ Remover el tubo de potencia / la valvula: desatornille ↺ los dos tornillos Ⓣ que aseguran la valvula a el recibidor de el lado derecho.

❏ Remover la válvula del tubo de potencia: Si es necesario la remoción de la válvula, utilice una llave de tuercas, que en forma muy lenta desatornille el conector de la línea de gas. Una vez se ha removido, la válvula se podrá deslizar hacia fuera por detrás del tubo de potencia.

NOTA: Revise el empaque de la válvula externa en este momento. Si el empaque esta maltratado, el marcador no podra funcionar correctamente.

❏ Limpie todas las partes y engrase los empaques.

❏ Reinstalar la válvula dentro del tubo de potencia: ❏ Inserte una valvula limpia y aceitada dentro de el tubo de potencia y alinie los agujeros de la valvula con los de el tubo de potencia ❏ Use cinta de Teflon o pasta en los acoples de la linea de gas, y muy lentamente atornille la valvula con una llave , no los apriete demasiado. ❏ Retire todo tipo de exceso de pasta.

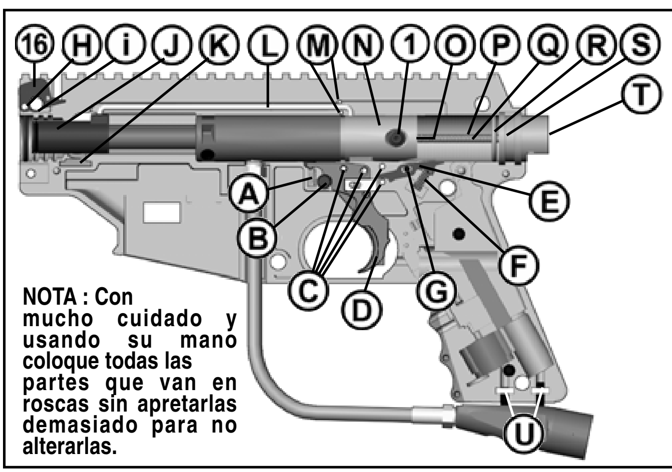
❏ Reinstalar el tubo de potencia y la válvula: ❏ alinie los agujeros de el recibidor derecho con los de el tubo de potencia / la válvula, coloque pegante Loctite #271 y selle a los tornillos Ⓣ de la válvula ↻, - no los apriete demasiado. ❏ Retire todo tipo de exceso de pasta.

ESPAÑOL

Desensamble / Reensamble Del Marcador (continua en la página 17)

Reensamble de la mitades del recibidor

PASO 1: Asegúrese que el ensamble del gatillo: (resorte del gatillo* Ⓐ : ❏ seguro de detente Ⓑ ; ❏ Pines (4) Ⓒ ; ❏ Gatillo Ⓓ; ❏ Cierre Ⓔ ; ❏ Resorte del cierre Ⓕ; ❏ Pin de cierre (negro) Ⓖ) ; y Asegure el codo ⑯ + Pin* Ⓗ + resorte ⓘ, tornillo frontal* Ⓙ ; acople de enganche de bolas Ⓚ ; brazo conector* Ⓛ ; dos pasadores del brazo conector* Ⓜ ; tornillo trasero* Ⓝ + tornillo inserción Ⓞ ; manija del tornillo trasero ① ; resorte guía* Ⓟ y pasador guía* Ⓠ ; empaque Buffer Ⓡ ; tapón posterior Ⓢ ; tapón posterior cubierto Ⓣ ; dos tuercas del adaptador Ⓤ ; en su posición y (*=engrasar). (Ver páginas 9 - 10 diagrama esquemático de partes básicas si es necesario).

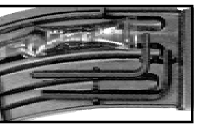


PASO 2: ❏ Con cuidado instale la mitad izquierda de receptor (Asegurese de que las mitades ensamblan adecuadamente).
❏ Luego reinserte los 3 tornillos cortos ⑥.
❏ Si el barril tiene una cubierta ⑭ introduzcala ahora. ❏ Luego reinserte los 3 tornillos largos ⑤. ❏ Luego apriete ↻ los 6 tornillos ⑤/⑥.
❏ Reinstale el adaptador del tanque ⑧ con dos tornillos ③ ↻ NOTA: cuando se re-ensablan el tornillo mas corto de el adaptador va en la parte frontal.
❏ Aceite el empaque del barril y inserte el barril ⑨ con cuidado ↻ de le vuelta. ❏ Deslice el codo de alimentacion ⑰ dentro de el recibidor y de vuelta hasta que quede asegurado ⑯. ❏ Deslice el vista trasera ㉖ dentro de el recibidor y inserte el tornillo y apriete con cuidado ↻.

ESPAÑOL

Reensamble de la mitades del recibidor
(continua en la página 18)

❏ Haga presion en las dos aletas del recámara ⑩ y deslice la recámara ⑪ dentro de el marcador hasta que queden aseguradas en su lugar. NOTA: La recámara puede ser usada para guarder las herramientas y aceite lubricante para marcador. (como se muestran 2 llaves de Allen y aceite lubricante).



ESPAÑOL

INFORMACION DE GARANTIA Y REPARACION

TIPPMANN SPORTS, LLC ("Tippmann") esta comprometida con productos de calidad para paintball y destacado servicio. En una improbable eventualidad que se presente algun problema con este marcador ("Marcador") para paintball Tippmann y / o accesorios ("Accesorios") el personal de servicio al cliente de Tippmann estan disponibles para asistirle. Para servicio al cliente y/o otra informacion, porfavor contacte:

Tippmann Sports, LLC
2955 Adams Center Road
Fort Wayne, IN 46803
www.tippmann.com
1-800-533-4831

REGISTRO DE GARANTIA

Para activar la Garantia Limitada de su Marcador, usted debe registrar su Marcador durante los treinta (30) dias apartir de la fecha de su compra, mediante:

1. Registro en linea en www.tippmann.com; o
2. Diligenciando la tarjeta de garantia adjunta y enviandola a la direccion de Tippmann que se dio arriba.

La Garantia Limitada para Accesorios Tippmann no requiere de registro o activacion; cuando usted realiza la el registro de su Marcador, ya ha activado la garantia de los Accesorios.

GARANTIA LIMITADA

Tippmann le garantiza al comprador original que hara todo tipo de repaciones o reemplasos necesarios para corrregir algun defecto en los materiales o mano de obra sin costo, en su Marcador por un periodo de un (1) año desde la fecha de su compra. Es mas Tippmann le garantiza al comprador original que hara toda reparcion necesaria o reeplasos necesarios para corregir defectos en partes o mano de obra, sin costo para usted, Para Accesorios Tippmann por un periodo de (90) dias desde el dia de la compra. Todo lo que Tippmann le pide es que haga el mantenimiento apropiado y cuide su Marcador y sus Accesorios (collectivo, el "Producto") y que usted tiene garantia de reparacion realizada por Tippmann o por centros de servicio tecnico certificados por Tippmann.

Esta Garantia Limitada no puede ser transferida y no cubre daños o defectos a los Productos causados por (a) mantenimiento inadecuado, (b) alteraciones o modificaciones; (c) reparaciones no autorizadas; (d) accidentes; (e) abuso o uso inadecuado; (f) descuido o negligencia; y / o (g) desgaste normal o ruptura.

Tippmann no autoriza a niguna persona o representates para asumir o garantizar algun tipo de garantia u obligacion con la venta de este Producto. ESTA ES LA UNICA GARANTIA EXPLICITA DADA CON LA COMPRA DE ESTE PRODUCTO; CUALQUIER OTRA U OTRAS GARANTIAS EXPRESADAS SON RECHASADAS. LAS GARANTIAS IMPLICITAS PARA COMERCIALIZACION Y APTITUD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR

INFORMACION DE GARANTIA Y REPARACION: (continua en la página 20)

ESPAÑOL

INFORMACION DE GARANTIA Y REPARACION: (viene de la página 19)

SON LIMITADAS A LA APLICABILIDAD DEL PERIODO DE LA GARANTIA LIMITADA POR EL PERIODO ESTABLECIDO Y NINGUNA GARANTIA EXPRESADA O IMPLICITA, DEBE APLICARSE DESPUES DE LA EXPIRACION DE DICHO PERIODO.

Algunos estados o naciones no permiten limitaciones en la duracion de garantias implicitas, de tal manera la limitacion de arriba puede que no se aplique en su caso.

La unica y exclusiva responsibilidad de Tippmann y/o sus distribuidores autorizados bajo esta Garantia Limitada debe ser para repaciones o reemplaso de cualquier parte o ensamble que este defectuoso en sus materiales o en mano de obra. TIPPMANN NO SERA RESPONSABLE POR, Y CON SU RENUNCIA EXPLICITA, POR ALGUNA CONSECUENCIA DIRECTA O INDIRECTA O DAÑOS SECUNDARIOS (" DAÑOS" COLECTIVOS) COMO COSECUENCIA DE LA VENTA O USO DE, O SU INHABILIDAD DE USAR ESTE PRODUCTO. NINGUN PAGO O COMPENSACION SE OTORGARA EN CASO DE DAÑOS REALIZADOS, INCLUYENDO LESIONES PERSONALES O PROPIEDAD O PERDIDAS ECONOMICAS QUE SE PUEDA INCURRIR O SOSTENIDO POR RAZONES DE LA FALLA DE ALGUNA PARTE O ENSAMBLE DE ESTE PRODUCTO.

Algunos estados y naciones no permiten la exclusion o la limitacion de daños ocacionales o como consecuencia, entonces la limitacion de arriba o la exclusion no se pueda aplicar en su caso. Esta garantia le da unos derechos legales especificos, y usted podria tambien tener otros derechos que pueden variar de un estado a otro o de una nacion a otra.

GARANTIA Y REPARACIONES SIN GARANTIA

Cuando enviar este Producto a Tippmann para garantia o repacion sin garantia:

(1) Si usted tiene partes en su Marcador que se adquirieron despues de compra, porfavor pruebe su Marcador con partes originales antes de enviarlo el Marcador para servicio o reparacion.
(2) Siempre descarque y remueva el suministro de aire de su Marcador. No envie el tanque suminstro de aire si no esta completamente vacio.
(3) Envie el producto a la direccion de Tippmann identificada arriba.
(4) Usted debe prepagar el costo de envio y sellos postales.
(5) Suministre la fecha de compra de su Producto.
(6) Brevemente describa que tipo de reparacion requiere.
(7) Incluya su nombre, direccion a donde desea que se le envie el producto y telefono en cual se le pueda localizar durante horas de oficina, si es posible.

Tippmann hara todos lo necesario para hacer la reparacion en (24) venticuatro horas desde que se recibe el producto. Tippmann le reenviara el Producto usando el servicio de UPS tierra. Si usted desea que se envie el producto usando un serviomas rapido, usted puede solicitarlo podria ser entrega UPS AEREO DIA SIGUIENTE O UPS AEREO SEGUNDO DIA, pero usted deber cubrir los costos de este servicio por lo tanto debe incluir el numero de su tarjeta de credito incluyendo la fecha de expiracion. La diferecia en el costo del envio inicial por tierra sera aplicado a su tarjeta de credito.

ESPAÑOL

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK.

TIPPMANN®
2955 ADAMS CENTER ROAD
FT. WAYNE, IN 46803 USA

Warranty Registration online at www.tippmann.com
or complete this warranty card and mail to Tippmann®.

☑ **Model:** ❑ **SIERRA ONE™**

Serial Number (above left front grip).
#

Purchased from | Date

City | State | Zip

Country

Your Name (print) | Age | ☐ Male | Female ☐

Address

City | State | Zip

Country | Phone #

E-mail

INSIDE BACK COVER

TIPPMANN®

2955 ADAMS CENTER ROAD
FT. WAYNE, IN 46803 USA

Enregistrement de la garantie en ligne sur www.tippmann.com ou bien remplissez cette carte de garantie et envoyez-la à Tippmann®.
Registro de Garantia via On line a www.tippmann.com o complete esta tarjeta de garantía y enviela por correo regular a Tippmann®.

Modèle / Modelo: ❑ **SIERRA ONE™**

Numéro de Série (au-dessus du grip avant gauche).
Número de Serie (Número sobre el mango delantero izquierdo). #

Acheté chez / Nombre comprador — Date / Fecha

Ville / Ciudad — État / Estado — Code Postal / Código Postal

Pays / País

Votre nom / Nombre (letra de molde) — Âge / Edad — ❑ Homme / Hombre — ❑ Femme / Mujer

Adresse / Dirección

Ville / Ciudad — État / Estado — Code Postal / Código Postal

Pays / País — Téléphone / Teléfono

Courriel